



# SARL VACANCES EN MARCHE

CAMPING DE COURTILLE  
23000 - GUERET

---

## COMPTES ANNUELS

*Période du 01/01/2018 au 31/12/2018*

---

**AZ CONSEIL EXPERTISE COMPTABLE**

Société d'expertise comptable 8 Rue de Paris  
23000 GUERET  
Tel : 0555410114  
knecht.katja@gmail.com

|  |   |     |   |        |   |     |   |       |       |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|--|---|-----|---|--------|---|-----|---|-------|-------|---|-------|--------------------------------|------|----------|--------|---|-------|---|---|---|------|---|---|---|
| Désignation de l'entreprise <b>SARL VACANCES EN MARCHÉ</b>           |   |     |   |        |   |     |   |       |       | Néant <input type="checkbox"/> *  |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| Adresse de l'entreprise <b>CAMPING DE COURTILLE - 23000 - GUERET</b> |   |     |   |        |   |     |   |       |       |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| SIRET  |   |     |   |        |   |     |   |       |       | <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>5</td><td>1</td><td>9</td><td>8</td><td>1</td><td>6</td><td>2</td><td>6</td><td>8</td><td>0</td><td>0</td><td>2</td><td>2</td> </tr> </table> |       | 5                              | 1    | 9        | 8      | 1 | 6     | 2 | 6 | 8 | 0    | 0 | 2 | 2 |
| 5  | 1   | 9   | 8   | 1      | 6   | 2   | 6   | 8     | 0     | 0   | 2     | 2                              |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| Durée de l'exercice en nombre de mois * <u>12</u>                    |   |     |   |        |   |     |   |       |       | Durée de l'exercice précédent * <u>12</u>   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  |   |     |   |        |   |     |   |       |       | Exercice N clos le  |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  |   |     |   |        |   |     |   |       |       | <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td> </tr> </table>                               |       | 0                              | 1    | 2        | 3      | 4 | 5     | 6 | 7 | 8 | 9    |   |   |   |
| 0  | 1   | 2   | 3   | 4      | 5   | 6   | 7   | 8     | 9     |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| <b>ACTIF</b>   |   |     |   |        |   |     |   |       |       | Brut<br>1   |       | Amortissements-Provisions<br>2 |      | Net<br>3 |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| ACTIF IMMOBILISÉ   | Immobilisations incorporelles   |     | <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fonds commercial *</td> <td>010</td> <td></td> <td>012</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Autres *</td> <td>014</td> <td></td> <td>016</td> <td></td> </tr> </table> |        | Fonds commercial *  | 010 |   | 012   |       | Autres *  | 014   |                                | 016  |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Fonds commercial *  | 010 |   | 012    |   |     |   |       |       |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Autres *  | 014 |   | 016    |   |     |   |       |       |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Immobilisations corporelles *   |     | 028   |        | 89930   |     | 030   |       | 87195 |   | 2735  |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Immobilisations financières * (1)   |     | 040   |        |   |     | 042   |       |       |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| Total I (5)  |   | 044 |   | 89930  |   | 048 |   | 87195 |       | 2735  |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| ACTIF CIRCULANT  | STOCKS  |     | Matières premières, approvisionnements, en cours de production *  |        | 050   |     | 341   |       | 052   |   | 341   |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  |   |     | Marchandises *  |        | 060   |     |   |       | 062   |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  |   |     | Avances et acomptes versés sur commandes  |        | 064   |     |   |       | 066   |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | (2)   |     | Créances  |        | <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Clients et comptes rattachés *</td> <td>068</td> <td></td> <td>070</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Autres * (3)</td> <td>072</td> <td></td> <td>074</td> <td></td> </tr> </table> |     | Clients et comptes rattachés *  | 068   |       | 070   |       | Autres * (3)                   | 072  |          | 074    |   |       |   |   |   | 3183 |   |   |   |
|  |   |     |   |        | Clients et comptes rattachés *  | 068 |   | 070   |       |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Autres * (3)  | 072 |   | 074    |   |     |   |       |       |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  |   |     | Valeurs mobilières de placement   |        | 080   |     |   |       | 082   |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  |   |     | Disponibilités  |        | 084   |     | 10947   |       | 086   |   | 10947 |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  |   |     | Charges constatées d'avance *   |        | 092   |     | 2154  |       | 094   |   | 2154  |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Total II  |     | 096   |        | 16625   |     | 098   |       | 16625 |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| Total général (I+II)   |   | 110 |   | 106555 |   | 112 |   | 87195 |       | 19360   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| <b>PASSIF</b>  |   |     |   |        |   |     |   |       |       | Exercice N<br>1   |       | NET                            |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| CAPITAUX PROPRES   | Capital social ou individuel *  |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 120   |                                | 5000 |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Écarts de réévaluation  |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 124   |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Réserve légale  |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 126   |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Réserves réglementées *   |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 130   |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Autres réserves (dont réserve relative à l'achat d'œuvres originales d'artistes vivants * |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 131   |                                |      |          | 132    |   | 2409  |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Report à nouveau  |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 134   |                                |      |          | -17869 |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Résultat de l'exercice  |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 136   |                                |      |          | 1370   |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Provisions réglementées   |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 140   |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| Total I  |   |     |   |        |   |     |   |       |       | 142   |       | -9090                          |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| Provisions pour risques et charges                                   |   |     |   |        |   |     |   |       |       | Total II  |       | 154                            |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| DETTES (4)   | Emprunts et dettes assimilées   |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 156   |                                | 4351 |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Avances et acomptes reçus sur commandes en cours  |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 164   |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Fournisseurs et comptes rattachés *   |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 166   |                                |      |          | 12840  |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Autres dettes (dont comptes courants d'associés de l'exercice N : .....                   |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 169   |                                | 3181 |          | 172    |   | 11258 |   |   |   |      |   |   |   |
|  | Produits constatés d'avance   |     |   |        |   |     |   |       |       |   | 174   |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| Total III  |   |     |   |        |   |     |   |       |       | 176   |       | 28449                          |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| Total général (I + II + III)   |   |     |   |        |   |     |   |       |       | 180   |       | 19360                          |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
| RENVOIS  | (1) Dont immobilisations financières à moins d'un an                                      |     | 193   |        |   |     | (4) Dont dettes à plus d'un an  |       | 195   |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | (2) Dont créances à plus d'un an  |     | 197   |        |   |     | (5) Coût de revient des immobilisations acquises ou créées au cours de l'exercice * |       | 182   |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |
|  | (3) Dont compte courant d'associés débiteurs  |     | 199   |        |   |     | Prix de vente hors TVA des immobilisations cédées au cours de l'exercice *          |       | 184   |   |       |                                |      |          |        |   |       |   |   |   |      |   |   |   |

\* Des explications concernant cette rubrique figurent dans la notice n° 2033-NOT-SD

| Formulaire obligatoire (article 302 septies A bis du Code général des impôts)   |   | Designation de l'entreprise   |   | SARL VACANCES EN MARCHÉ                             |                                 | Néant <input type="checkbox"/> |       |     |
|---|---|---|---|---|---------------------------------|--------------------------------|-------|-----|
| A - RÉSULTAT COMPTABLE  |   |   |   | Formulaire déposé au titre de l'IR                  | 018                             | Exercice N clos le             |       |     |
|   |   |   |   |   |                                 | 13                             | 14    |     |
|   |   |   |   |   |                                 | 20                             | 21    |     |
| PRODUITS D'EXPLOITATION   | Ventes de marchandises *  |   |   | 209   |                                 | 210                            | 1887  |     |
|   | Production vendue   | Biens   | dont export et livraisons intracommunautaires   | 215   |                                 | 214                            |       |     |
|   |   | Services *  |   | 217   |                                 | 218                            | 79673 |     |
|   | Production stockée *  |   | (Variation du stock en produits intermédiaires, produits finis et en cours de production) |   |                                 | 222                            |       |     |
|   | Production immobilisée *  |   |   |   |                                 | 224                            |       |     |
|   | Subventions d'exploitations reçues  |   |   |   |                                 | 226                            |       |     |
|   | Autres produits   |   |   |   |                                 | 230                            | 1     |     |
| Total des produits d'exploitation hors TVA (I)                                  |   |   |   |   |                                 | 232                            | 81561 |     |
| CHARGES D'EXPLOITATION  | Achats de marchandises * (y compris droits de douane)   |   |   |   |                                 | 234                            | 1774  |     |
|   | Variation de stocks (marchandises) *  |   |   |   |                                 | 236                            |       |     |
|   | Achats de matières premières et autres approvisionnements * (y compris droits de douane)  |   |   |   |                                 | 238                            |       |     |
|   | Variation de stock (matières premières et approvisionnements) *   |   |   |   |                                 | 240                            | -103  |     |
|   | Autres charges externes * :   |   | (dont crédit bail : - mobilier : - immobilier : )   |   |                                 | 212                            | 28228 |     |
|   | Impôts, taxes et versements assimilés   |   | (dont taxe professionnelle CFE et CVAE *  |   | 243                             |                                | 244   | 801 |
|   | Rémunérations du personnel *  |   |   |   |                                 | 250                            | 38338 |     |
|   | Charges sociales (cf. renvoi 380)   |   |   |   |                                 | 252                            | 458   |     |
|   | Dotations aux amortissements *  |   |   |   |                                 | 254                            | 9834  |     |
|   | Dotations aux provisions  |   |   |   |                                 | 256                            |       |     |
| Autres charges  |   | (dont provisions fiscales pour implantations commerciales à l'étranger * dont cotisations versées aux organisations syndicales et professionnelles                          |   | 259   |                                 | 262                            | 676   |     |
|   |   |   |   | 260   |                                 |                                |       |     |
| Total des charges d'exploitation (II)   |   |   |   |   |                                 | 264                            | 80006 |     |
| 1 - RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I - II)  |   |   |   |   |                                 | 270                            | 1555  |     |
| Produits financiers (III)   |   | 280   | 177   | Charges financières (V)                             |                                 | 294                            | 465   |     |
| Produits exceptionnels (IV)   |   |   |   |   | 290                             |                                |       |     |
| Charges exceptionnelles (VI)  |   | (dont amortissements des souscriptions dans des PME innovantes (art. 217 octies) dont amortissements exceptionnels de 25% des constructions nouvelles (art. 39 quinquies D) |   | 347   |                                 | 300                            | 35    |     |
|   |   |   |   | 348   |                                 |                                |       |     |
| Impôt sur les bénéfices * (VII)   |   |   |   |   | 306                             |                                | -140  |     |
| 2 - BÉNÉFICES OU PERTES : Produits (I + III + IV) - Charges (II + V + VI + VII) |   |   |   |   |                                 | 310                            | 1370  |     |
| B - RÉSULTAT FISCAL   |   | Reporter le bénéfice comptable col. 1, le déficit comptable col. 2  |   | 312   |                                 | 314                            | 1370  |     |
| Régime d'imposition   | Rémunérations et avantages personnels non déductibles *   |   |   |   | 316                             |                                |       |     |
|   | Amortissements excédentaires (art. 39-4 CGI) et autres amortissements non déductibles   |   |   |   | 318                             |                                |       |     |
|   | Provisions non déductibles *  |   |   |   | 322                             |                                |       |     |
|   | Impôts et taxes non déductibles * (cf page 7 de la notice 2033-NOT-SD)  |   |   |   | 324                             |                                | -140  |     |
|   | Divers *, dont intérêts excédentaires des cpbes-cis d'associés  |   | 247   | écarts de valeurs liquidatives sur OPCVM *          | 248                             | 330                            | 35    |     |
|   | Fraction des loyers à réintégrer dans le cadre d'un crédit-bail immobilier et de levée d'option                                 |   | (Part des loyers dispensée de réintégration (art. 239 series D)                           |   | 249                             |                                | 251   |     |
|   | Charges afférentes à l'activité relevant du régime optionnel de taxation au tonnage des entreprises de transport maritime       |   |   |   | 998                             |                                |       |     |
|   | Résultat fiscal afférent à l'activité relevant du régime optionnel de taxation au tonnage des entreprises de transport maritime |   |   |   | 999                             |                                |       |     |
| Dédutions   | Produits afférents à l'activité relevant du régime optionnel de taxation au tonnage des entreprises de transport maritime       |   |   |   | 997                             |                                |       |     |
|   | Entreprises nouvelles (44. sixies)  |   | 986   | ZFU-TE (44. octies et octies A)                     | 987                             |                                | 342   |     |
|   | Reprise d'entreprises en difficulté (44. septies)   |   | 981   | JEI (44. sixies A)                                  | 989                             |                                |       |     |
|   | ZRD (44. terdecies)   |   | 127   | ZRR (44. quindécies)                                | 138                             |                                |       |     |
|   | Bassins d'emploi à redynamiser (art. 44 duodécies)  |   | 991   | Pôles de compétitivité hors CICE (art 44. undécies) | 990                             |                                |       |     |
|   | ZFA (44. quaterdecies)  |   | 345   | Investissements outre-mer                           | 344                             |                                |       |     |
|   | Bassins urbains à dynamiser - BUD (art. 44 sexdecies)   |   |   |   | 992                             |                                |       |     |
|   | Droit divers  | Créance due au report en arrière du déficit   |   |   |                                 | 346                            |       | 350 |
|   |   | Déduction exceptionnelle (Art. 39 decies)   |   |   |                                 | 655                            |       |     |
|   | RÉSULTAT FISCAL AVANT IMPUTATION DES DÉFICITS ANTÉRIEURS  |   |   |   | Bénéfices col. 1 Déficit col. 2 | 352                            | 1265  | 354 |
| Déficits  | Déficit de l'exercice reporté en arrière *  |   |   |   | 356                             |                                |       |     |
|   | Déficits antérieurs reportables * 14092   |   | dont imputés sur le résultat :  |   |                                 |                                | 360   |     |
| RÉSULTAT FISCAL APRÈS IMPUTATION DES DÉFICITS                                   |   |   |   | Bénéfices col. 1 Déficit col. 2                     | 370                             | 0                              | 372   |     |

N° 2033-B-SD - (SDNC-DGFIP) - Janvier 2019

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2033-NOT-SD

3

## IMMOBILISATIONS - AMORTISSEMENTS - PLUS-VALUES - MOINS-VALUES

DGFIP N° 2033-C-SD 2019

| I   |  | IMMOBILISATIONS           |                   | Valeur brute des immobilisations au début de l'exercice   |                      | Augmentations                           |            | Diminutions   |       | Valeur brute des immobilisations à la fin de l'exercice |  | Réévaluation légale *                                  |  |
|---|--|---------------------------|-------------------|---|----------------------|---|------------|---|-------|---|--|--|--|
| ACTIF IMMOBILISÉ  |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  | Valeur d'origine des immobilisations en fin d'exercice |  |
| Immobilisations incorporelles   | Fonds commercial   | 400                       |                   | 402   |                      | 404                                     |            | 406   |       |   |  |  |  |
|   | Autres   | 410                       |                   | 412   |                      | 414                                     |            | 416   |       |   |  |  |  |
| Immobilisations corporelles   | Terrains   | 420                       |                   | 422   |                      | 424                                     |            | 426   |       |   |  |  |  |
|   | Constructions  | 430                       |                   | 432   |                      | 434                                     |            | 436   |       |   |  |  |  |
|   | Installations techniques matériel et outillage industriels | 440                       | 70880             | 442   |                      | 444                                     |            | 446   | 70880 |   |  |  |  |
|   | Installations générales agencements divers                 | 450                       | 16125             | 452   |                      | 454                                     |            | 456   | 16125 |   |  |  |  |
|   | Matériel de transport                                      | 460                       |                   | 462   |                      | 464                                     |            | 466   |       |   |  |  |  |
|   | Autres immobilisations corporelles                         | 470                       | 2926              | 472   |                      | 474                                     |            | 476   | 2926  |   |  |  |  |
| Immobilisations financières   |  | 480                       |                   | 482   |                      | 484                                     |            | 486   |       |   |  |  |  |
| TOTAL   |  | 490                       | 89931             | 492   |                      | 494                                     |            | 496   | 89931 |   |  |  |  |
| II  |  | AMORTISSEMENTS            |                   | Montant des amortissements au début de l'exercice   |                      | Augmentations : dotations de l'exercice |            | Diminutions : amortissements afférents aux éléments sortis de l'actif et reprises |       | Montant des amortissements à la fin de l'exercice       |  |  |  |
| IMMOBILISATIONS AMORTISSABLES   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| Immobilisations incorporelles   |  | 500                       |                   | 502   |                      | 504                                     |            | 506   |       |   |  |  |  |
| Immobilisations corporelles   | Terrains   | 510                       |                   | 512   |                      | 514                                     |            | 516   |       |   |  |  |  |
|   | Constructions  | 520                       |                   | 522   |                      | 524                                     |            | 526   |       |   |  |  |  |
|   | Installations techniques matériel et outillage industriels | 530                       | 60679             | 532   | 8035                 | 534                                     |            | 536   | 68714 |   |  |  |  |
|   | Installations générales, agencements, aménagements divers  | 540                       |                   | 542   |                      | 544                                     |            | 546   |       |   |  |  |  |
|   | Matériel de transport                                      | 550                       |                   | 552   |                      | 554                                     |            | 556   |       |   |  |  |  |
|   | Autres immobilisations corporelles                         | 560                       | 16682             | 562   | 1799                 | 564                                     |            | 566   | 18481 |   |  |  |  |
| TOTAL   |  | 570                       | 77361             | 572   | 9834                 | 574                                     |            | 576   | 87195 |   |  |  |  |
| III   |  | PLUS-VALUES, MOINS-VALUES |                   | (19 %, 15 % et 0 % pour les entreprises à l'IS, 12,8 % pour les entreprises à l'IR) (si ce cadre est insuffisant, joindre un état du même modèle) |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| Nature des immobilisations cédées virées de poste à poste, mises hors service ou réintégrées dans le patrimoine privé y compris les produits de la propriété industrielle                           |  | 1                         | 2                 | 3   | 4                    | 5                                       |            |   |       |   |  |  |  |
|   |  | 6                         | 7                 | 8   | 9                    | 10                                      |            |   |       |   |  |  |  |
| Immatriculation   | Valeur d'actif *   | Amortissements *          | Valeur résiduelle | Prix de cession *   | Plus ou moins-values |   |            |   |       |   |  |  |  |
|   |  |                           |                   |   | Court terme *        |   | Long terme |   |       |   |  |  |  |
|   | ①  | ②                         | ③                 | ④   | 19 % ⑤               | 15 % ou 12,8 % ⑥                        | 0 % ⑦      |   |       |   |  |  |  |
| 1   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| 2   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| 3   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| 4   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| 5   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| 6   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| 7   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| 8   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| 9   |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| 10  |  |                           |                   |   |                      |   |            |   |       |   |  |  |  |
| TOTAL   | 578  | 580                       | 582               | 584   | 586                  | 587                                     | 589        |   |       |   |  |  |  |
|   | Plus-values taxables à 19 % ①                              |                           | 579               | Régularisations   | 590                  | 583                                     | 594        | 595   |       |   |  |  |  |
| Résultat net de la concession et de la sous-concession de licences d'exploitation de droits de la propriété industrielle bénéficiant du régime des plus-values à long terme (CGI art. 39 terdecies) |  |                           |                   |   |                      | 591                                     |            |   |       |   |  |  |  |
| TOTAL   |  |                           |                   |   | 596                  | 585                                     | 597        | 599   |       |   |  |  |  |

N° 2033-C-SD - (IS/NC-DGFIP) - Janvier 2019

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice 2033-NOT-SD

(1) Ces plus-values sont imposables au taux de 19 % en application des articles 238 bis JA, 210F et 208C du CGI. Joindre un état établi selon le même modèle, indiquant les modalités de calcul de ces plus-values.

4

Formulaire obligatoire (article 302 septies A bis du Code général des impôts)

**RELEVÉ DES PROVISIONS - AMORTISSEMENTS DÉROGATOIRES - DÉFICITS REPORTABLES - DIVERS**

Désignation de l'entreprise : **SARL VACANCES EN MARCHÉ** Néant

**I RELEVÉ DES PROVISIONS - AMORTISSEMENTS DÉROGATOIRES**

| A NATURE DES PROVISIONS            |  | Montant au début de l'exercice |     | Augmentations : dotations de l'exercice |     | Diminutions reprises de l'exercice |     | Montant à la fin de l'exercice |  |
|------------------------------------|--|--------------------------------|-----|---|-----|------------------------------------|-----|--------------------------------|--|
| Provisions réglementées            | Amortissements dérogatoires              | 600                            | 602 |   | 604 |                                    | 606 |                                |  |
|                                    | Dont majorations exceptionnelles de 30 % | 601                            | 603 |   | 605 |                                    | 607 |                                |  |
|                                    | Autres provisions réglementées *         | 610                            | 612 |   | 614 |                                    | 616 |                                |  |
| Provisions pour risques et charges |  | 620                            | 622 |   | 624 |                                    | 626 |                                |  |
| Provisions pour dépréciation       | Sur immobilisations                      | 630                            | 632 |   | 634 |                                    | 636 |                                |  |
|                                    | Sur stocks et en cours                   | 640                            | 642 |   | 644 |                                    | 646 |                                |  |
|                                    | Sur clients et comptes rattachés         | 650                            | 652 |   | 654 |                                    | 656 |                                |  |
|                                    | Autres provisions pour dépréciation      | 660                            | 662 | --                                      | 664 |                                    | 666 |                                |  |
| TOTAL                              |  | 680                            | 682 |   | 684 |                                    | 686 |                                |  |

**B MOUVEMENTS AFFECTANT LA PROVISION POUR AMORTISSEMENTS DÉROGATOIRES**

|   | Dotations |  | Reprises |  |
|---|-----------|--|----------|--|
| Immob. incorporelles                    | 700       |  | 705      |  |
| Terrains                                | 710       |  | 715      |  |
| Constructions                           | 720       |  | 725      |  |
| Inst. techniques mat. et outillage      | 730       |  | 735      |  |
| Inst. générales, agencements amén. div. | 740       |  | 745      |  |
| Matériel de transport                   | 750       |  | 755      |  |
| Autres immobilisations corporelles      | 760       |  | 765      |  |
| TOTAL                                   | 770       |  | 775      |  |

**C VENTILATION DES DOTATIONS AUX PROVISIONS ET CHARGES À PAYER NON DÉDUCTIBLES POUR L'ASSIETTE DE L'IMPÔT (Si le cadre C est insuffisant, joindre un état du même modèle)**

|  |  |     |
|--|--|-----|
| 1  | Indemnités pour congés à payer, charges sociales et fiscales correspondantes |     |
| 2  |  |     |
| 3  |  |     |
| 4  |  |     |
| 5  |  |     |
| 6  |  |     |
| 7  |  |     |
| TOTAL à reporter ligne 322 du tableau n° 2033-B-SD |  | 780 |

**II DÉFICITS REPORTABLES**

|  |     |       |
|--|-----|-------|
| Déficits restant à reporter au titre de l'exercice précédent (1) | 982 | 14092 |
| Déficits imputés   | 983 | 1265  |
| Déficits reportables   | 984 | 12827 |
| Déficits de l'exercice   | 860 |       |
| Total des déficits restant à reporter                            | 870 | 12827 |

**III DÉFICITS PROVENANT DE L'APPLICATION DU 209C**

|   |     |
|---|-----|
| Résultat déficitaire relevant de l'article 209C du CGI                  | 995 |
| Déficits étrangers des PME antérieurement déduits (article 209C du CGI) | 996 |

**VI DIVERS**

|   |     |      |
|---|-----|------|
| Primes et cotisations complémentaires facultatives  | 381 |      |
| Cotisations personnelles obligatoires de l'exploitant *   | 380 |      |
| N° du centre de gestion agréé   | 388 |      |
| Montant de la TVA collectée   | 374 | 8276 |
| Montant de la TVA déductible sur biens et services (sauf immobilisations)   | 378 | 4367 |
| Montant des prélèvements personnels de l'exploitant   | 399 |      |
| Aides perçues ayant donné droit à la réduction d'impôt prévue au 4 de l'article 238 bis du CGI pour l'entreprise donatrice                            | 398 |      |
| Montant de l'investissement qui a donné lieu à amortissement exceptionnel chez l'entreprise investisseur dans le cadre de l'article 217 octies du CGI | 397 |      |

(1) Cette case correspond au montant porté sur la ligne 870 du tableau 2033D déposé au titre de l'exercice précédent.  
 \* Des explications concernant cette rubrique figurent dans la notice n° 2033-NOT-SD.

N° 2033-D-SD - (SDNC-DGFIP) - Janvier 2019



**COMPOSITION DU CAPITAL SOCIAL**

N° de dépôt  
[ ]

(liste des personnes ou groupements de personnes de droit ou de fait  
détenant directement au moins 10 % du capital de la société)

(1)  Néant

Exercice clos le [ 3 | 1 | 1 | 2 | 2 | 0 | 1 | 8 ]

SIREN [ 5 | 1 | 9 | 8 | 1 | 6 | 2 | 6 | 8 ]

Dénomination de l'entreprise [ SARL VACANCES EN MARCHÉ ]

Adresse (voie) [ CAMPING DE COURTILLE ]

Code postal [ 23000 ] Ville [ GUERET ]

|   |     |   |  |     |    |
|---|-----|---|--|-----|----|
| NOMBRE TOTAL D'ASSOCIÉS OU ACTIONNAIRES PERSONNES MORALES DE L'ENTREPRISE   | 901 |   | NOMBRE TOTAL DE PARTS OU D'ACTIONS CORRESPONDANTES | 902 |    |
| NOMBRE TOTAL D'ASSOCIÉS OU ACTIONNAIRES PERSONNES PHYSIQUES DE L'ENTREPRISE | 903 | 2 | NOMBRE TOTAL DE PARTS OU D'ACTIONS CORRESPONDANTES | 904 | 50 |

**I - CAPITAL DÉTENU PAR LES PERSONNES MORALES :**

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]

N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ] Nb de parts ou actions [ ]

Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]

N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ] Nb de parts ou actions [ ]

Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]

N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ] Nb de parts ou actions [ ]

Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]

N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ] Nb de parts ou actions [ ]

Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

**II - CAPITAL DÉTENU PAR LES PERSONNES PHYSIQUES :**

Titre (2) [ M. ] Nom patronymique [ MONPO ] Prénom(s) [ DIDIER ]

Nom marital [ ] % de détention [ 50 ] Nb de parts ou actions [ 25 ]

Naissance : Date [ 06/02/1967 ] N° Département [ 93 ] Commune [ LIVRY GARGAN ] Pays [ FRANCE ]

Adresse : N° [ 1 ] Voie [ CAMPING LA COURTILLE ]  
Code Postal [ 23000 ] Commune [ GUERET ] Pays [ FRANCE ]

Titre (2) [ Mme ] Nom patronymique [ CAILLE ] Prénom(s) [ MARTINE ]

Nom marital [ MONPO ] % de détention [ 50 ] Nb de parts ou actions [ 25 ]

Naissance : Date [ 20/08/1961 ] N° Département [ 37 ] Commune [ TOURS ] Pays [ FRANCE ]

Adresse : N° [ 1 ] Voie [ CAMPING LA COURTILLE ]  
Code Postal [ 23000 ] Commune [ GUERET ] Pays [ FRANCE ]

N° 2033-FSD - (SDNC-DGFIP) - Janvier 2019

(1) Lorsque le nombre d'associés excède le nombre de lignes de l'imprimé, utiliser un ou plusieurs tableaux supplémentaires. Dans ce cas, il convient de numéroté chaque tableau en haut et à gauche de la case prévue à cet effet et de porter le nombre total de tableaux souscrits en bas à droite de cette même case.  
(2) Indiquer : M. pour Monsieur, MME pour Madame.  
• Des explications concernant cette rubrique figurent dans la notice n° 2033-NOT-SD.

7

FILIALES ET PARTICIPATIONS

N° de dépôt  
[ ]

(liste des personnes ou groupements de personnes de droit ou de fait  
dont la société détient directement au moins 10 % du capital)

(1) Néant

Exercice clos le 3 | 1 | 1 | 2 | 2 | 0 | 1 | 8

SIREN 5 | 1 | 9 | 8 | 1 | 6 | 2 | 6 | 8

Dénomination de l'entreprise SARL VACANCES EN MARCHÉ

Adresse (voie) CAMPING DE COURTILLE

Code postal 23000 Ville GUERET

I - NOMBRE TOTAL DE FILIALES DÉTENUES PAR L'ENTREPRISE : 905

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]  
 N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ]  
 Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
 Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]  
 N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ]  
 Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
 Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]  
 N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ]  
 Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
 Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]  
 N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ]  
 Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
 Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]  
 N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ]  
 Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
 Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]  
 N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ]  
 Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
 Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]  
 N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ]  
 Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
 Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Forme juridique [ ] Dénomination [ ]  
 N° SIREN (si société établie en France) [ ] % de détention [ ]  
 Adresse : N° [ ] Voie [ ]  
 Code Postal [ ] Commune [ ] Pays [ ]

Concepteur : NETexcom Groupe Informatique  
N° 2033-F-SD - (SDNC-DGFI)

(1) Lorsque le nombre de filiales excède le nombre de lignes de l'imprimé, utiliser un ou plusieurs tableaux supplémentaires. Dans ce cas, il convient de numérotter chaque tableau en haut et à gauche de la case prévue à cet effet et de porter le nombre total de tableaux souscrits en bas à droite de cette même case.  
• Des explications concernant cette rubrique figurent dans la notice 2033-NOT-SD.





## IMPÔT SUR LES SOCIÉTÉS

Tenir à date de service

|   |            |            |            |                               |                                     |
|---|------------|------------|------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| Exercice ouvert le  | 01/01/2018 | et clos le | 31/12/2018 | Régime simplifié d'imposition | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Déclaration souscrite pour le résultat d'ensemble du groupe   |            |            |            | Régime réel normal            | <input type="checkbox"/>            |
| SI PME innovantes, cocher la case ci-contre   |            |            |            |                               |                                     |
| SI option pour le régime optionnel de taxation au tonnage, art. 209-0 B (entreprises de transport maritime), cocher la case |            |            |            |                               |                                     |

|   |   |   |  |   |   |
|---|---|---|--|---|---|
| <b>A IDENTIFICATION DE L'ENTREPRISE</b> |   |   |  |   |   |
| Désignation de la société:              |   |   | Adresse du siège social:               |   |   |
| SARL VACANCES EN MARCHÉ                 |   |   |  |   |   |
| SIRET                                   | 5 | 1 | 9                                      | 8 | 1 |
|   | 6 | 2 | 6                                      | 8 | 0 |
|   | 0 | 0 | 2                                      | 2 |   |
| Mél :                                   |   |   |  |   |   |
| Adresse du principal établissement:     |   |   | Ancienne adresse en cas de changement: |   |   |
| CAMPING DE COURVILLE23000 - GUERET      |   |   |  |   |   |

|   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| <b>RÉGIME FISCAL DES GROUPES</b>  |  |  |  |  |  |
| Les entreprises placées sous le régime des groupes de sociétés doivent déposer cette déclaration en deux exemplaires (art 223 A à U du CGI) |  |  |  |  |  |
| Date d'entrée dans le groupe de la société déclarante   |  |  |  |  |  |
| Pour les sociétés filiales, désignation, adresse du lieu d'imposition et n° d'identification de la société mère:                            |  |  |  |  |  |
| SIRET   |  |  |  |  |  |

|                                 |  |  |  |  |  |
|---------------------------------|--|--|--|--|--|
| <b>B ACTIVITÉ</b>               |  |  |  |  |  |
| Activités exercées              |  |  | Si vous avez changé d'activité, cochez la case |  |  |
| EXPLOITATION TERRAIN DE CAMPING |  |  | <input type="checkbox"/>                       |  |  |

|  |  |  |   |  |                          |
|--|--|--|---|--|--------------------------|
| <b>C RÉCAPITULATION DES ÉLÉMENTS D'IMPOSITION</b> (cf. notice de la déclaration n°2065-SD)                           |  |  |   |  |                          |
| 1 Résultat fiscal  | Bénéfice imposable à 33 1/3% ou à 31%*   | Bénéfice imposable à 28%   | Déficit   |  |                          |
|  | Bénéfice imposable à 15%   | 0  |   |  |                          |
| 2 Plus-values  | Résultat net de la concession de licences d'exploitation de brevets au taux de 15% |  |   |  |                          |
| PV à long terme imposables à 15%   |  | PV à long terme imposables à 19%                                 |   | PV à long terme imposables à 0%                          |                          |
| PV à long terme imposables à 19%   | Autres PV imposables à 19%   |  |   | PV exonérées (art. 238 quinquies)                        |                          |
| 3 Abattements et exonérations notamment entreprises nouvelles ou implantées en zones d'entreprises ou zones franches |  |  |   |  |                          |
| Entreprise nouvelle, art. 44 sexies  | <input type="checkbox"/>   | Jeunes entreprises innovantes, art. 44 sexies-0 A                | <input type="checkbox"/>                              | Pôle de compétitivité, art. 44 undecies                  | <input type="checkbox"/> |
| Entreprise nouvelle, art. 44 septies   | <input type="checkbox"/>   | Zone franche d'activité, art. 44 quaterdecies                    | <input type="checkbox"/>                              | Zone de restructuration de la défense, art. 44 terdecies | <input type="checkbox"/> |
| Bassins urbains à dynamiser (BUD), art.44 sexdecies  | <input type="checkbox"/>   | Zone franche Urbaine - Territoire entrepreneur, art. 44 octies A | <input type="checkbox"/>                              | Autres dispositifs                                       | <input type="checkbox"/> |
| Société d'investissement immobilier cotée  | <input type="checkbox"/>   | Bénéfice ou déficit exonéré (indiquer + ou - selon le cas)       |   | Plus-values exonérées relevant du taux de 15%            |                          |
| 4 Option pour le crédit d'impôt outre-mer :  |  |  |   |  |                          |
| dans le secteur productif, art. 244 quater W   |  |  | dans le secteur du logement social, art. 244 quater X |  |                          |

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
| <b>D IMPUTATIONS</b> (cf. notice de la déclaration n° 2065-SD)   |  |  |  |  |  |
| 1. Au titre des revenus mobiliers de source française ou étrangère, ayant donné lieu à la délivrance d'un certificat de crédits d'impôt  |  |  |  |  |  |
| 2. Au titre des revenus auxquels est attaché, en vertu d'une convention fiscale conclue avec un État étranger, un territoire ou une collectivité territoriale d'Outre-mer, un crédit d'impôt représentatif de l'impôt de cet état, territoire ou collectivité. |  |  |  |  |  |

|   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| <b>E CONTRIBUTION ANNUELLE SUR LES REVENUS LOCATIFS</b> (cf. notice de la déclaration n° 2065-SD) |  |  |  |  |  |
| Recettes nettes soumises à la contribution de 2,5%  |  |  |  |  |  |

|   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| <b>F ENTREPRISES SOUMISES OU DÉSIGNÉES AU DÉPÔT DE LA DÉCLARATION PAYS PAR PAYS CbC/DAC4</b> (cf. notice du formulaire n° 2065-SD)  |  |  |  |  |  |
| 1- Si vous êtes l'entreprise, tête de groupe, soumise au dépôt de la déclaration n° 2258-SD (art. 223 quinquies C-1-1), cocher la case ci-contre  |  |  |  |  |  |
| 2- Si vous êtes la société tête de groupe et que vous avez désigné une autre entité du groupe pour soucrire la déclaration n° 2258-SD, indiquer le nom, adresse et numéro d'identification fiscale de l'entité désignée |  |  |  |  |  |
| 3- Si vous êtes l'entreprise désignée au dépôt de la déclaration n° 2258-SD par la société tête de groupe (art. 223 quinquies C-1-2), cocher la case ci-contre  |  |  |  |  |  |
| Dans ce cas, veuillez indiquer le nom, adresse et numéro d'identification fiscale de la société tête de groupe  |  |  |  |  |  |

|   |     |     |  |          |  |
|---|-----|-----|--|----------|--|
| <b>G COMPTABILITÉ INFORMATISÉE</b>                            |     |     |  |          |  |
| L'entreprise dispose-t-elle d'une comptabilité informatisée ? | OUI | NON | SI oui, indication du logiciel utilisé | NETexcom |  |

Vous devez obligatoirement souscrire le formulaire n° 2065-SD par voie dématérialisée. Le non respect de cette obligation est sanctionné par l'application de la majoration de 0,2 % prévue par l'article 1738 du CGI. Vous trouverez toutes les informations utiles pour télédéclarer sur le site [www.impots.gouv.fr](http://www.impots.gouv.fr). S'agissant des notices des liasses fiscales, elles sont accessibles uniquement sur le site [www.impots.gouv.fr](http://www.impots.gouv.fr).

|   |  |  |                               |  |  |
|---|--|--|-------------------------------|--|--|
| Nom et adresse du professionnel de l'expertise comptable:     |  |  | Nom et adresse du conseil:    |  |  |
| AZ CONSEIL EXPERTISE COMPTABLE - Société d e                  |  |  |                               |  |  |
| 8 Rue de Paris  |  |  | Tél:                          |  |  |
| Tél: 0555410114   |  |  |                               |  |  |
| CGA/OMGA, Viseur conventionné (Cocher la case correspondante) |  |  | Identité du déclarant:        |  |  |
| 23000 GUERET  |  |  | Date: 18/05/2019              |  |  |
| Nom et adresse du CGA/OMGA ou du viseur conventionné:         |  |  | Lieu: GUERET                  |  |  |
| N° d'agrément du CGA/OMGA/viseur conventionné                 |  |  | Qualité et nom du signataire: |  |  |
|   |  |  | Signature:                    |  |  |

\* Pour les entreprises avec un exercice ouvert à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019 et clos en cours d'année 2019, le taux normal d'IS est de 31% (au lieu de 33 1/3 %). Dans ce cas précis, le taux d'impôt sur les sociétés appliqué doit être précisé en annexe libre de la liasse fiscale (cf. la rubrique « Nouveautés » de la notice du formulaire n° 2065-SD).

**IMPÔT SUR LES SOCIÉTÉS**

N° 2065 bis-SD

Formulaire obligatoire  
(art 223 du Code général des impôts)

**ANNEXE AU FORMULAIRE N° 2065-SD**

2019

**H RÉPARTITION DES PRODUITS DES ACTIONS ET PARTS SOCIALES, AINSI QUE DES REVENUS ASSIMILÉS DISTRIBUÉS**

|  |                                 |   |  |   |
|--|---------------------------------|---|--|---|
| Montant global brut des distributions <sup>(1)</sup>   | payées par la société elle-même | a | payées par un établissement chargé du service des titres | b |
| Montant des distributions correspondant à des rémunérations ou avantages dont la société ne désigne pas le (les) bénéficiaire (s) <sup>(2)</sup>   |                                 |   | c  |   |
| Montant des prêts, avances ou acomptes consentis aux associés, actionnaires et porteurs de parts, soit directement, soit par personnes interposées |                                 |   | d  |   |
| Montant des distributions autres que celles visées en (a), (b), (c) et (d) ci-dessus <sup>(3)</sup>  |                                 |   | e  |   |
|  |                                 |   | f  |   |
|  |                                 |   | g  |   |
|  |                                 |   | h  |   |
| Montant des revenus distribués éligibles à l'abattement de 40% prévu au 2° du 3 de l'article 158 du CGI <sup>(4)</sup>                             |                                 |   | i  |   |
| Montant des revenus distribués non éligibles à l'abattement de 40% prévu au 2° du 3 de l'article 158 du CGI  |                                 |   | j  |   |
| Montant des revenus répartis <sup>(5)</sup>  | <b>Total (a à h)</b>            |   |  |   |

**I RÉMUNÉRATIONS NETTES VERSÉES AUX MEMBRES DE CERTAINES SOCIÉTÉS (si ce cadre est insuffisant, joindre un état du même modèle)**

| Nom, prénoms, domicile et qualité (art. 48-1 à 6 ann. III au CGI):<br>* SARL, tous les associés;<br>* SCA, associés gérants;<br>* SNC ou SCS, associés en nom ou commandités<br>* SEP et sté de copropriétaires de navires, associés, gérants ou coparticipants | Pour les SARL  |  | Sommes versées, au cours de la période retenue pour l'assiette de l'impôt sur les sociétés, à chaque associé, gérant ou non, désigné col. 1, à titre de traitements, émoluments, indemnités, remboursements forfaitaires de frais ou autres rémunérations de ses fonctions dans la société. |  |                |  |                |
|---|--|--|---|--|----------------|--|----------------|
|   | Nombre de parts sociales appartenant à chaque associé en toute propriété ou en usufruit. | Année au cours de laquelle le versement a été effectué | Montant des sommes versées:   |  |                |  |                |
|   |  |  | à titre de traitements, émoluments et indemnités proprement dits  | à titre de frais de représentation, de mission et de déplacement |                | à titre de frais professionnels autres que ceux visés dans les colonnes 5 et 6 |                |
|   |  |  |   | Indemnités forfaitaires  | Remboursements | Indemnités forfaitaires  | Remboursements |
| 1   | 2  | 3  | 4   | 5  | 6              | 7  | 8              |
| Mme MONPO CAILLE MARTINE<br>RUE GEROGES AULONG 23000 GUERET   | 25   | 2018   | 12707   |  | 1559           |  |                |
| M. MONPO DIDIER<br>RUE GEORGES AULONG 23000 GUERET  | 25   | 2018   | 12651   |  |                |  |                |
|   |  |  |   |  |                |  |                |
|   |  |  |   |  |                |  |                |
|   |  |  |   |  |                |  |                |
|   |  |  |   |  |                |  |                |
|   |  |  |   |  |                |  |                |

**J DIVERS**

\* NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE DU FONDS ( en cas de gérance libre)

\* ADRESSES DES AUTRES ETABLISSEMENTS (si ce cadre est insuffisant, joindre un état du même modèle)

**K CADRE NE CONCERNANT QUE LES ENTREPRISES PLACÉES SOUS LE RÉGIME SIMPLIFIÉ D'IMPOSITION**

| REMUNÉRATIONS   | MOINS-VALUES A LONG TERME IMPOSÉES A 15%            |
|---|---|
| Montant brut des salaires, abstraction faite des sommes comprises dans les DSN et versées aux apprentis sous contrat et aux handicapés <sup>(a)</sup> | 2326  |
| Rétrocessions d'honoraires, de commissions et de courtages <sup>(b)</sup>   | MVLT restant à reporter à l'ouverture de l'exercice |
|   | MVLT imputée sur les PVLT de l'exercice             |
|   | MVLT réalisée au cours de l'exercice                |
|   | MVLT restant à reporter                             |

**DECISION DE CLASSEMENT**  
(Articles D. 332-2 à D. 332-4 du code du tourisme)

Par décision en date du 31 juillet 2018, Atout France, l'Agence de développement touristique de la France, a procédé au classement du camping ci-après :

**CAMPING DE COURTILLE**  
**RUE GEORGES AULONG**  
**23000 GUÉRET**

Dans la catégorie : 3 étoiles - TOURISME

Le N° de SIRET de l'établissement au moment de la demande : 51981626800022

La capacité d'accueil de l'établissement (en nombre d'emplacements) : 65

- 0 emplacement(s) « confort caravane » ;
- 0 emplacement(s) « grand confort caravane » ;
- 0 emplacement(s) dans l'aire de stationnement pour autocaravanes ;
- 5 emplacement(s) « confort caravane » et « grand confort caravane » destiné(s) à l'accueil exclusif d'hébergements équipés à se raccorder à tous les branchements (caravanes, résidences mobiles, H.L.L.) ;
- 60 emplacement(s) nu(s).

Le N° d'enregistrement de l'établissement : C23-013679-002

La présente décision de classement est valable jusqu'au 31 juillet 2023. Elle ne saurait en aucun cas attester que le bénéficiaire satisfait aux obligations légales ou réglementaires régissant sa profession.

Conformément aux dispositions de l'article L. 141-2 du code du tourisme, publicité sera faite de cet établissement classé sur le site internet d'Atout France.

Fait à Paris,

Le 31 juillet 2018

Le Directeur Général



Christian MANTEI

**Mentions des voies et délais de recours**

Si vous estimez que la présente décision est contestable, vous pouvez former soit un **recours gracieux** auprès d'Atout France, soit un **recours contentieux** devant le tribunal administratif dans le ressort duquel se trouve votre établissement, votre exploitation ou le lieu d'exercice de votre profession.

Le recours gracieux ou le recours contentieux doit intervenir **dans les deux mois** suivant la notification de la présente décision. En cas de rejet de recours gracieux, vous conservez la possibilité de former un recours contentieux dans les deux mois suivant la notification de la décision de rejet. Cette décision de rejet peut être implicite (absence de réponse pendant deux mois).

DE2550 EP

Dossier N° : 190405 007816 01 N° travail : 101207

| Client      |                                    |
|-------------|------------------------------------|
| Nom :       | CAMPING DE COURTILLE               |
| Adresse :   | Rue Georges Aulong<br>23000 GUÉRET |
| N° client : | 56442                              |

CAMPING DE COURTILLE

Rue Georges Aulong

23000 GUÉRET

| Copie à : |
|-----------|
| LDA23     |

Page 2/2

RAPPORT D'ANALYSE du 16/04/2019

| Paramètres                        | Résultats | Unités    | Limites qualité | Références qualité | Méthodes    |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------------|--------------------|-------------|
| <b>Analyses micro-biologiques</b> |           |           |                 |                    |             |
| ✓ Legionella                      | <10       | UFC/litre |                 |                    | NF T 90-431 |
| ✓ Legionella pneumophila          | <10       | UFC/litre | <1000           |                    | NF T 90-431 |

✓= paramètre accrédité EC= en cours d'analyse NM= non mesuré ILLISBL= Non Interprétable UFC= Unité Formant Colonie

Les limites de qualité sont extraites de l'arrêté du 01 février 2010 relatif à la surveillance des légionelles dans les installations de production, de stockage et de distribution d'eau chaude sanitaire.

**Commentaires**

Legionella non détectées.

L'eau analysée est considérée comme une "eau propre". Le seuil de détection est exprimé de la façon suivante : <10 UFC/litre.

Pour les services accueillant des patients à haut risque, l'arrêté du 1er février 2010 recommande une limite de qualité inférieure au seuil de détection.

La technicienne signataire microbiologie des eaux



Marion Valleix



La compétence des laboratoires pour les seuls essais couverts par l'accréditation, repérés par la marque V.  
Ce rapport est en partie produit sans l'autorisation du laboratoire. Il ne concerne que les échantillons soumis à l'analyse.  
L'estimation des incertitudes est fournie sur demande.

à Mme la Présidente du Conseil départemental de la Creuse

BP 3 - 23380 Ajain - Tél. 05 55 81 87 30 - laboratoire@creuse.fr - www.creuse.fr



# Rapport détaillé de vérification périodique

N°1122711901R001



Vérification périodique des installations électriques permanentes effectuée dans le cadre des articles R. 4226-16 et R. 4226-17 du CDT - Inst. sur BT  
Vérification des installations électriques et d'éclairage d'un ERP de 5ème catégorie (Hors champ d'accréditation COFRAC)

## Installations électriques du Camping de la Courville

Adresse de l'installateur  
Rue Georges Auloug  
23000 GUERET

Lieu de vérification  
Rue Georges Auloug  
23000 GUERET

Précédent  
Dates de vérification  
24/05/2019

Parti et usages de systèmes  
KRAMP PIERRE

Observation(s)  
Observation(s) constatée(s)

Reproduction partielle interdite sans accord de DEKRA  
Listes des sites et portés de l'accréditation disponibles sur <http://www.cofrac.fr>



ACT EXPLOIT LIMOGES  
Rue Jean Perrin  
87170 ISLE  
Tél : 05.55.43.84.94  
Fax : 05.55.43.84.98  
SIRET 43269400003



DEKRA Industrial SAS  
Sage Social - PA Limoges Sud Ouest, 19 rue Saint-Mat, CS 70004, 87008 LIMOGES Cedex 1  
www.dekra-industrial.fr - TVA FR 44 033 250 034  
SAS au capital de 10 000 000 € - SIREN 432 250 834 RCS LIMOGES - NAF 7120 B

## Préambule

Nous avons le plaisir de vous adresser le rapport rédigé au terme de la mission d'inspection que vous nous avez confiée dans le cadre de la prévention des risques d'accident.

Elaboré selon un processus défini dans le système de management Qualité DEKRA, conforme aux exigences réglementaires et normatives applicables à chaque type de prestation fournie, notre rapport a pour objectif de contribuer à cette prévention. Il présente notamment, les observations relevées sur vos installations ou équipements.

La mission d'inspection que vous nous avez confiée consistait en une vérification périodique de vos installations électriques. A ce titre, et conformément aux dispositions de l'article du 26 décembre 2011, le présent rapport est structuré de façon à vous permettre un accès rapide et direct aux informations essentielles relatives aux risques d'origine électrique de vos installations.

Si des parties d'installation n'ont pas pu être vérifiées, cette information est mentionnée et justifiée. Le cas échéant, le chef d'établissement est considéré comme n'ayant pas fait procéder à la totalité de la vérification dont le contenu est fixé réglementairement.

L'absence d'observation signifie que, lors de notre passage, l'installation ou l'équipement ne présentait pas d'anomalie en rapport avec l'objet de la mission.

Le cas échéant, nos observations décrivent l'écart constaté par rapport au référentiel indiqué dans le rapport. Des recommandations sur les suites à donner peuvent y être associées, cependant, le choix de la solution définitive vous appartient.

Les observations et résultats figurant dans ce rapport sont exprimés en fonction des informations recueillies, des conditions de vérifications et des constats réalisés à la date de notre intervention.

De plus selon nos accords, ce rapport détaillé comprend également les "Caractéristiques des installations" ainsi que l'exhaustivité des "Mesures et essais" que nous avons exécutés au cours de notre vérification.

Deux annexes en fin de rapport précisent, d'une part la signification des symboles et abréviations utilisés dans le corps du rapport, et d'autre part, la méthodologie des mesures et essais réalisés et les critères d'appréciation des résultats obtenus.

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur le contenu du rapport, nous vous prions de vous adresser au responsable de l'agence dont les coordonnées figurent au bas de la première page en rappelant le numéro de ce rapport.

Sauf réception de votre avis contraire par courrier dans un délai de deux mois à compter de la date du rapport indiquée en page de garde, le contenu de ce rapport sera considéré comme définitivement approuvé.

**Propriété, conservation.** - Ce rapport, est la propriété du client qui doit en assurer l'archivage et la conservation. Enché dans le cadre d'une vérification réalisée pour répondre à une prescription réglementaire définie par le Code du travail, ce rapport doit être conservé dans les conditions définies par l'article D.4711-3. "Sauf dispositions particulières, l'employeur conserve les documents concernant les vérifications et contrôles mis à la charge des employeurs au titre de la santé et de la sécurité au travail des cinq dernières années et, en tout état de cause, pour des deux dernières années ou vérifications".

**Confidentialité.** - Sauf demande particulière du maître du travail ou du COFRAC dans le cadre de notre accréditation, ou réclamation par voie judiciaire, DEKRA ne transmettra le rapport à un tiers, ou ne fournira aucun renseignement relatif à l'établissement vérifié, qu'en cas d'accord préalable du client.

**Identification des équipements.** - Dans ce rapport, les équipements et installations sont identifiés en fonction de votre propre système d'identification. Toutefois, certains pictos matriciels peuvent être insérés en tel, seul le numéro d'appareil vérifié est dans mentionné. En cas d'anomalie, l'appareil est identifié dans le tableau de l'observation.



## Sommaire

|  |           |
|--|-----------|
| <b>CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION .....</b>  | <b>5</b>  |
| <b>RENSEIGNEMENTS GENERAUX .....</b>   | <b>5</b>  |
| Cadre de la vérification .....   | 5         |
| Limites de la vérification .....   | 5         |
| Renseignements sur l'installation .....  | 5         |
| <b>RECAPITULATIF DES OBSERVATIONS .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>CARACTERISTIQUES DES INSTALLATIONS .....</b>  | <b>9</b>  |
| Alimentation(s) BT .....   | 9         |
| Classement des locaux en fonction des influences externes .....                              | 9         |
| Principes de réalisation des prises de terre .....   | 8         |
| <b>RESULTATS DES EXAMENS, ESSAIS ET MESURAGES .....</b>                                      | <b>11</b> |
| Conditions de réalisation des mesurages .....  | 11        |
| Ensemble d'appareillage BT - Dégénérateur de branchement .....                               | 11        |
| Prise de terre des masses BT .....   | 11        |
| Ensemble d'appareillage BT TGBT (accouplé) .....   | 11        |
| Ensemble d'appareillage BT TGBT (accouplé) .....   | 12        |
| Matériels BT Accouplé .....  | 14        |
| Matériels BT Magasin .....   | 14        |
| Matériels BT Sanitaires 1 et 2 .....   | 14        |
| Matériels BT Emplacement extérieur .....   | 15        |
| <b>APPLICATION DU CODE DU TRAVAIL ET DES NORMES AUX INSTALLATIONS A BASSE TENSION .....</b>  | <b>17</b> |
| <b>ETABLISSEMENT RECEVANT DU PUBLIC .....</b>  | <b>25</b> |
| <b>CONFORMITE AU REGLEMENT DE SECURITE DES ESP DE 3<sup>ème</sup> CATEGORIE .....</b>        | <b>25</b> |
| <b>ANNEXES .....</b>   | <b>29</b> |
| Annexe A. Symboles et abréviations .....   | 29        |
| Annexe B. Etendue, méthodologie des mesurages et critères d'appréciation des résultats ..... | 30        |





## CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION

## RENSEIGNEMENTS GENERAUX

## Cadre de la vérification

Etablissement : VACANCES EN MARCHÉ

Lieu de vérification : Rue Georges Aubry  
23000 GUERETActivité principale : Terrains de camping et parcs pour caravanes ou véhicules de loisirs  
Composition de l'établissement : L'établissement est constitué de plusieurs bâtiments

## Caractérisation de la vérification

Mission DEKRA (rd) : ELEM011, ELEM016

Règlementation appliquée : CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION

Installations concernées : Ensemble des installations électriques de l'établissement  
Bâtiments accueilli, magasin, 2 sanitaires et bornes du camping

## Réalisation

Date de vérification : du 24/05/2019 au 24/05/2019

Durée de la vérification : 0,5 jour(s)

Nom du vérificateur : KRAMP PIERRE

Nom et qualité de l'accompagnateur : M. MONPO Responsable d'entreprise

Limites de l'accompagnement : Accompagnement partiel limité aux installations BT

Manœuvres de coupure : Réalisées sur les installations BT lors des essais des DDR et  
mesurages d'isolement nécessaires.  
Hors dispositifs du coffret vert en bord de route car manque  
d'identification

Observations commentées à : M. MONPO

Transmissions des observations :

Registre de conformité : Présenté et visé à l'issue de la vérification

## Limites de la vérification

Partie(s) de la mission non réalisées(s) :

La vérification des matériels électriques en hauteur et inaccessibles en l'absence de moyens d'accès en sécurité, mis à notre disposition. Les longueurs des canalisations ne nous ayant pas été commentées, nous n'avons pas pu déterminer les courants de court-circuit maximum (limax) et donc nous prononcer sur l'adaptation du pouvoir de coupure des dispositifs de protection. Vérification de la continuité de la mise à la terre des appareils d'éclairage installés en hauteur faute de mise à disposition de moyens d'accès en sécurité.

Logement de l'accueil, meuble norme et le chapei

Parties d'installations non vérifiées - Motif

Ensemble d'appareillage BT

- Coffret vert extérieur (bord de route) : Clés non disponibles

## Renseignements sur l'installation

Année de réalisation initiale de l'installation : A partir du 1er avr 1992

Date de la vérification précédente : 29/05/2018

Modification de structure de l'installation électrique depuis la vérification précédente : Aucune modification ne nous a été signalée

Extension de l'installation électrique depuis la vérification précédente :  
Personne ou entité chargée de la surveillance des installations :

Aucune extension ou nouvelle affectation ne nous a été signalée  
Responsable d'entreprise : M. MONPO

## Éléments d'information communiqués

Plan des locaux avec indication des locaux à risques particuliers d'influences externes

Schémas unifilaires des installations électriques :

Rapport de vérification initiale  
ou rapport quadripartite

Déclaration CE de conformité et notices d'instruction des matériels installés dans les locaux ou emplacements à risques d'explosion

Liste avec affectif maximal des différents locaux ou bâtiments

Sans objet  
Absence d'emplacement à risque d'explosion  
Non présenté lors de la vérification  
Les effectifs sont proposés par le vérificateur pour servir de base à la vérification

## RECAPITULATIF DES OBSERVATIONS

L'Etat dispose de N° signalé une administration préfectorale

| N° | Point de contrôle - Mesurage - Essai | Observation - Préconisation (solution de principe) | Article Code du Travail - Article / Norme / Directive | Page |
|----|--------------------------------------|--|---|------|
|----|--------------------------------------|--|---|------|

## CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION

## RESULTATS DES EXAMENS, ESSAIS ET MESURAGES

## Ensemble d'appareillage BT Coffret vert extérieur (bord de route) \_\_ BASSE TENSION

## NON VERIFIEE (INFORMATION(S) DONNEE(S) POUR MEMOIRE

|    |   |  |                  |     |    |
|----|---|--|------------------|-----|----|
| 11 | Identification des circuits, appareils, conducteurs | Des éléments non identifiés, mettre en place un marquage apparent, facile à identifier et durable. | R4215-10/C15-100 | 514 | 11 |
|----|---|--|------------------|-----|----|

## Ensemble d'appareillage BT TGBT (accueil)

|    |                                     |   |     |  |    |
|----|-------------------------------------|---|-----|--|----|
| 12 | Barrière et borne PC (canalisation) | Canalisation non protégée, installer un R4215-6/C15-100 43- dispositif de protection adéquat (défonceur 10A maximum). | S33 |  | 13 |
|----|-------------------------------------|---|-----|--|----|

## Matériels BT Accueil

|    |                                       |  |                 |         |    |
|----|---------------------------------------|--|-----------------|---------|----|
| 13 | PC dans des locaux autres que bureaux | Accueil \ Prise de courant \ Absence de continuité à la terre sur la prise du frigo à côté de la télévision, mesurage de la résistance d'isolement non réalisable, à relier au circuit de protection | R4215-3/C15-100 | 411-543 | 14 |
|----|---------------------------------------|--|-----------------|---------|----|

## Matériels BT Magasin

|    |                              |  |                    |      |    |
|----|------------------------------|--|--------------------|------|----|
| 14 | Eclairages fixes de classe I | Magasin \ Appareil d'éclairage fixe \ Eclairage réalisé par douille volante dans le WC du magasin, poser un limiteur | R4215-3/C15-100 41 | AnA2 | 14 |
|----|------------------------------|--|--------------------|------|----|

|    |                              |  |                    |      |    |
|----|------------------------------|--|--------------------|------|----|
| 15 | Eclairages fixes de classe I | Magasin \ Appareil d'éclairage fixe \ Connexions volantes, poser une boîte de dérivation | R4215-3/C15-100 41 | AnA2 | 14 |
|----|------------------------------|--|--------------------|------|----|

## COFFRET DANS LOCAL JARDIN

|    |  |  |                 |             |    |
|----|--|--|-----------------|-------------|----|
| 16 | Coffret électrique de circuits terminaux | Absence de possibilité de séparation de la source, installer un dispositif de sectionnement. | R4215-7/C15-100 | 461-462-536 | 14 |
|----|--|--|-----------------|-------------|----|

|    |   |  |                 |         |    |
|----|---|--|-----------------|---------|----|
| 17 | Dispositif DR en circuits terminaux rattachement et magasin : Essai du DDR : Id (mA) = 30mA | Non fonctionnement de la protection différentielle du différentiel magasin, mesurage de la résistance d'isolement non réalisable, remplacer le dispositif DR | R4215-3/C15-100 | S31-812 | 14 |
|----|---|--|-----------------|---------|----|

## Matériels BT Sanitaires 1 et 2

|    |   |  |                 |            |    |
|----|---|--|-----------------|------------|----|
| 18 | Essai des blocs d'éclairage de sécurité | Sanitaires 1 et 2 BACS \ Les dispositifs de mise à l'écart de rappo ou de veille des blocs autonomes sont trop petits, les réparer | R4226-13 An1,11 | A.14/12/11 | 14 |
|----|---|--|-----------------|------------|----|

## RECAPITULATIF DES OBSERVATIONS

L'Etat dispose de N° signalé une administration préfectorale

| N° | Point de contrôle - Mesurage - Essai | Observation - Préconisation (solution de principe) | Article Code du Travail - Article / Norme / Directive | Page |
|----|--------------------------------------|--|---|------|
|----|--------------------------------------|--|---|------|

## Matériels BT Emplacement extérieur

|   |                                       |  |                    |      |    |
|---|---------------------------------------|--|--------------------|------|----|
| 9 | PC dans des locaux autres que bureaux | Emplacement 12 / 05 \ Prise de courant \ Degré de protection de l'enveloppe hautement (prises manquantes), reposer des PC ou mettre sous boîte filée | R4215-3/C15-100 41 | AnA2 | 15 |
|---|---------------------------------------|--|--------------------|------|----|

|    |                                       |   |                  |     |    |
|----|---------------------------------------|---|------------------|-----|----|
| 10 | PC dans des locaux autres que bureaux | Emplacement 81 / 14 \ Prise de courant \ Fixations des prises déficueuses, à remettre en état | R4215-11/C15-100 | S30 | 15 |
|----|---------------------------------------|---|------------------|-----|----|

|    |                                       |  |                  |     |    |
|----|---------------------------------------|--|------------------|-----|----|
| 11 | PC dans des locaux autres que bureaux | Bornes PC \ Prise de courant \ Absence de plusieurs capots de prises, à remettre en état | R4215-11/C15-100 | S30 | 15 |
|----|---------------------------------------|--|------------------|-----|----|

## BORNES DE CAMPING

|    |  |  |                  |     |    |
|----|--|--|------------------|-----|----|
| 12 | Coffret électrique de circuits terminaux bornes de camping | Plusieurs coffret ne ferme plus, à maintenir fermé | R4215-11/C15-100 | S30 | 15 |
|----|--|--|------------------|-----|----|

|    |   |  |                 |         |    |
|----|---|--|-----------------|---------|----|
| 13 | Dispositif DR en circuits terminaux PC bornes : Essai du DDR : Id (mA) = 30mA | Non fonctionnement de la protection différentielle de l'emplacement 28, mesurage de la résistance d'isolement non réalisable, remplacer le dispositif DR | R4215-3/C15-100 | S31-812 | 15 |
|----|---|--|-----------------|---------|----|

## ETABLISSEMENT RECEVANT DU PUBLIC

|    |  |   |                |  |    |
|----|--|---|----------------|--|----|
| 14 | Conformité des installations électriques aux normes les concernant | Voir observations relatives aux installations électriques mentionnées dans notre rapport Code du travail. | PE24 §1 1er A. |  | 28 |
|----|--|---|----------------|--|----|

|    |   |   |                 |  |    |
|----|---|---|-----------------|--|----|
| 15 | Absence de fiches multiples et disposition des PC pour réduire le plus possible la longueur des canalisations mobiles | Présence de multiprises à l'accueil, à remplacer par des prolongateurs. | PE24 §1 3ème A. |  | 28 |
|----|---|---|-----------------|--|----|

|    |   |   |                 |  |    |
|----|---|---|-----------------|--|----|
| 16 | Absence de fiches multiples et disposition des PC pour réduire le plus possible la longueur des canalisations mobiles | Nombre de canalisations mobiles trop important à l'accueil, Adapter le nombre de prises de courant fixes à l'utilisation pour limiter l'emploi de socles mobiles. | PE24 §1 3ème A. |  | 28 |
|----|---|---|-----------------|--|----|







**RESULTATS DES EXAMENS, ESSAIS ET MESURAGES**

**Conditions de réalisation des mesurages**

- Appareils de mesure utilisés

LRC0220 Megger - Essais des DDR, Ohmmètre de boucle  
M17405 Megger - Mégohmmètre, multimètre, mesureur de continuité

- Méthodologies et critères d'appréciation : conf. Annexe B en fin de rapport

**Ensemble d'appareillage BT : Disjoncteur de branchement**

Origine : Distribution publique en extérieur en haut de la route (coffret vert) NON VÉRIFIÉ CAR PAS DE CLE

- Protection des circuits contre les surintensités - Essais des DDR

NOTA : (1) Nature des conducteurs : en l'absence d'indication contraire les Sections correspondent à des conducteurs en cuivre

Nature de l'isolant : PVC - PR ou EPR - C = Coeur/rouleau - S = Section

(2) Fc = Facteur global de correction, défini par la NF C 15-100 et l'UTE C 15-105, applicable au courant admissible.

M = Méthode de référence, caractéristique du mode de pose, définie par le tableau 520 de la NF C 15-100.

Icc = Courant admissible dans la canalisation compte tenu du facteur global de correction.

Icc et FcM peuvent ne pas être indiqués pour les circuits terminaux de section 1,5 ou 2,5 mm²

(3) Filiation : Signifie que le pouvoir de coupure indiqué est celui obtenu par filiation

| 1 - Disjoncteur de branchement | Désignation<br>Section (mm²) - Nature (1) | Dispositif de raccordement coupure et protection |                      |                       |                       |                    |                         | Essai<br>DDR<br>(mV) |
|--------------------------------|---|--|----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------|----------------------|
|                                |   | Icc (A)<br>Ou FcM<br>(2)                         | Type / Référence / h | I <sub>n</sub><br>(A) | I <sub>m</sub><br>(A) | PCC<br>(3)<br>(mV) | h <sub>sp</sub><br>(ms) |                      |
|                                | D 44                                      | DPX250   | 225                  | 2000                  | 25.0                  |                    |                         |                      |

**Prise de terre des masses BT**

| Date du mesurage | Méthode de mesurage | Valeur Max. (Ohms) | Résistance mesurée en Ohms | Barrière ouverte | Barrière fermée |
|------------------|---------------------|--------------------|----------------------------|------------------|-----------------|
| du 24/05/2019    | RB                  | 100                |                            |                  | 10              |

Méthode de mesurage : TA = Méthode des deux terres isolées ; RB = Méthode de la résistance de boucle RT ; PR = Méthode par prise de mesurage de terre

**Ensemble d'appareillage BT Coffret vert extérieur (bord de route)**

Non vérifié, information(s) donné(e) pour mémoire

Exécution des coupures : Non autorisées

Référence du schéma : Non présenté lors de la vérification

Référence de la note de calcul : Non présentée lors de la vérification

Identification des circuits, appareils, conducteurs :

- Continuité du conducteur de protection amont

| Point de référence du mesurage | Méthode opératoire | Examen visuel des connexions, mesurage de la résistance de continuité impossible | Résultat Pr<br>BAAVvaleur (mΩ) |
|--------------------------------|--------------------|--|--------------------------------|
|                                |                    |  |                                |

- Protection des circuits contre les surintensités - Essais des DDR

NOTA : (1) Nature des conducteurs : en l'absence d'indication contraire les Sections correspondent à des conducteurs en cuivre

Nature de l'isolant : PVC - PR ou EPR - C = Coeur/rouleau - S = Section

(2) Fc = Facteur global de correction, défini par la NF C 15-100 et l'UTE C 15-105, applicable au courant admissible.

M = Méthode de référence, caractéristique du mode de pose, définie par le tableau 520 de la NF C 15-100.

Icc = Courant admissible dans la canalisation compte tenu du facteur global de correction.

Icc et FcM peuvent ne pas être indiqués pour les circuits terminaux de section 1,5 ou 2,5 mm²

(3) Filiation : Signifie que le pouvoir de coupure indiqué est celui obtenu par filiation

**Détail des circuits de l'appareillage BT**

| Désignation<br>Section (mm²) - Nature (1)  | Icc (A)<br>Ou FcM<br>(2) | Dispositif de raccordement coupure et protection |                       |                       |                    |                         |              | Essai<br>DDR<br>(mV) |
|--|--------------------------|--|-----------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------|--------------|----------------------|
|  |                          | Type / Référence / h                             | I <sub>n</sub><br>(A) | I <sub>m</sub><br>(A) | PCC<br>(3)<br>(mV) | h <sub>sp</sub><br>(ms) | tempo<br>(s) |                      |
| 1 - NI<br>S <sub>n</sub> : 1 x N.D. - Nat <sub>n</sub> : NI<br>S <sub>m</sub> : 1 x N.D. - Nat <sub>m</sub> : NI | 0,64 x D                 | DD 44  | DPX180                | 125                   | 35.0               | 1000                    | 0.3          | NE                   |
| bornes : PR  |                          |  |                       |                       |                    |                         |              |                      |
| 1 - NI<br>S <sub>n</sub> : 1 x N.D. - Nat <sub>n</sub> : Cu<br>S <sub>m</sub> : 1 x N.D. - Nat <sub>m</sub> : Cu | 0,64 x D                 | DD 44  | DPX180                | 125                   | 35.0               | 1000                    | 0.3          | NE                   |
| bornes : PR  |                          |  |                       |                       |                    |                         |              |                      |
| 1 - NI<br>S <sub>n</sub> : 1 x 10 - Nat <sub>n</sub> : Cu<br>S <sub>m</sub> : 1 x 10 - Nat <sub>m</sub> : Cu     | 78.4<br>0,64 x D         | DD 22  |                       | 63                    | 10.0               | 1000                    |              | NE                   |
| bornes : PR  |                          |  |                       |                       |                    |                         |              |                      |

**Ensemble d'appareillage BT TGBT (accueil)**

Exécution des coupures : Ensemble des circuits du tableau

Essai des dispositifs D R : Essai par création d'un défaut entre l'amont et l'aval

Référence du schéma : Non présenté lors de la vérification

Référence de la note de calcul : Non présentée lors de la vérification

- Continuité du conducteur de protection amont

| Point de référence du mesurage | Méthode opératoire | Mesurage de la résistance de continuité entre le point de référence et la borne principale de terre de l'ensemble d'appareillage | Résultat Pr<br>BAAVvaleur (mΩ) |
|--------------------------------|--------------------|--|--------------------------------|
| Borne de terre du TGBT         |                    |  | B                              |



**CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION** **RESULTATS DES EXAMENS, ESSAIS ET MESURAGES**

Protection des circuits contre les surintensités - Essais des DDR

- NOTA : (1) Nature des conducteurs en l'absence d'indication contraire les sections correspondent à des conducteurs en cuivre  
 Nature du isolant : PVC - PR ou EPR - C - Couche d'huile - S - Silicium  
 (2) Pe - Facteur global de correction, défini par la NF C 15-100 et l'UTE C 15-105 applicable au courant admissible.  
 M - Méthode de référence, caractéristique du mode de pose, définie par le tableau 520 de la NF C 15-100.  
 Icc = Courant admissible dans la certification compte tenu du facteur global de correction.  
 Icc et I<sub>cc</sub> peuvent ne pas être indiqués pour les circuits terminaux de section 1,5 ou 2,5 mm<sup>2</sup>  
 (3) Fissilation : Symbole qui le pouvoir de coupure indiqué est celui obtenu par l'essai

**Détail des circuits de l'appareillage BT**

| Cdt - Désignation                   | Section (mm <sup>2</sup> ) - Nature (1)   | Dispositif de surdimensionnement coupure et protection |                      |                    |                    |                    | Essai |         |            |          |   |
|-------------------------------------|---|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------|---------|------------|----------|---|
|                                     |   | Icc (A) ou Icc (kA)                                    | Type / Référence / M | I <sub>n</sub> (A) | I <sub>m</sub> (A) | R <sub>g</sub> (Ω) |       | Ar (mA) | Temps (ms) | DDR (mA) |   |
| 1 - Général amorce                  |   |  | D 44                 | C161N              | 125                | C                  | 25.0  |         |            |          |   |
| 1 - Départ Bornes extérieures 2     | S <sub>1</sub> : 1 x 10 - Nd <sub>1</sub> : Cu<br>S <sub>2</sub> : 1 x 10 - Nd <sub>2</sub> : Cu<br>S <sub>3</sub> : 1 x 10 - Nd <sub>3</sub> : Cu<br>Isolant : PR    | 76.4<br>0,84 x D                                       | D 44                 |                    | 32                 | C                  | 10.0  |         |            |          |   |
| 3 - Départ bornes extérieures 1/5/6 | S <sub>1</sub> : 1 x 4 - Nd <sub>1</sub> : Cu<br>S <sub>2</sub> : 1 x 4 - Nd <sub>2</sub> : Cu<br>S <sub>3</sub> : 1 x 4 - Nd <sub>3</sub> : Cu<br>Isolant : PR       | 47<br>0,84 x D   | D 44                 |                    | 15                 | C                  | 4.5   |         |            |          |   |
| 1 - Départ coffret sanitaires 1     | S <sub>1</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>1</sub> : Cu<br>S <sub>2</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>2</sub> : Cu<br>S <sub>3</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>3</sub> : Cu<br>Isolant : PR       | 56.2<br>0,8 x D  | D 44                 |                    | 40                 | C                  | 10.0  |         |            |          |   |
| 1 - Départ coffret sanitaires 2     | S <sub>1</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>1</sub> : Cu<br>S <sub>2</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>2</sub> : Cu<br>S <sub>3</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>3</sub> : Cu<br>Isolant : PR       | 55.2<br>0,8 x D  | D 44                 |                    | 20                 | C                  | 4.5   |         |            |          |   |
| 1 - Départ chaudi                   | S <sub>1</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>1</sub> : Cu<br>S <sub>2</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>2</sub> : Cu<br>S <sub>3</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>3</sub> : Cu<br>Isolant : PR       | 55.2<br>0,8 x D  | D 44                 |                    | 20                 | C                  | 4.5   |         |            |          |   |
| 1 - Barrière et borne PC            | S <sub>1</sub> : 1 x 1,5 - Nd <sub>1</sub> : Cu<br>S <sub>2</sub> : 1 x 1,5 - Nd <sub>2</sub> : Cu<br>S <sub>3</sub> : 1 x 1,5 - Nd <sub>3</sub> : Cu<br>Isolant : PR |  | D 44                 |                    | 32                 | C                  | 4.5   | 300     |            |          | B |
| 1 - Départ magasin                  | S <sub>1</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>1</sub> : Cu<br>S <sub>2</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>2</sub> : Cu<br>S <sub>3</sub> : 1 x 6 - Nd <sub>3</sub> : Cu<br>Isolant : PR       | 56.2<br>0,8 x D  | D 44                 |                    | 32                 | C                  | 10.0  | 300     |            |          | B |

**CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION** **RESULTATS DES EXAMENS, ESSAIS ET MESURAGES**

**Matériels BT Accueil**

- Eclairages fixes :  
 3 de Classe I  
 2 de Classe III  
 Blocs Eclairage de Sécurité :  
 1 de Classe II

Essai effectué : oui

Appareils amovibles :  
 9 de Classe I  
 Prises de courant vérifiées :  
 6 PC dans des locaux autres que bureaux

**Matériels BT Magasin**

- Eclairages fixes :  
 4 de Classe I  
 Prises de courant vérifiées :  
 6 PC dans des locaux autres que bureaux

Essai effectué : oui

| Cdt - Type - Désignation                                     | Régime | Caractéristiques principales |                                   | Essai DDR | Mesures |
|--|--------|------------------------------|-----------------------------------|-----------|---------|
|  |        | h (A)                        | Coupure - Protection - DDR R (mA) |           |         |
| 1 - Coffret électrique de circuits terminaux                 |        |                              |                                   |           |         |
| 2 - Dispositif DR en circuits terminaux rangement et magasin |        |                              | DC21 20A C                        | 30        | 30mA    |

**Matériels BT Sanitaires 1 et 2**

- Eclairages fixes :  
 14 de Classe I  
 36 de Classe II

Essai effectué : oui

Blocs Eclairage de Sécurité :  
 2 de Classe II  
 Prises de courant vérifiées :  
 20 PC dans des locaux autres que bureaux

| Cdt - Type - Désignation                     | Régime | Caractéristiques principales |                                   | Essai DDR | Mesures |
|--|--------|------------------------------|-----------------------------------|-----------|---------|
|  |        | h (A)                        | Coupure - Protection - DDR R (mA) |           |         |
| 1 - Coffret électrique de circuits terminaux |        |                              | I44 40A                           | 30        | B       |
| 2 - Chauffage eau                            |        |                              | Appareil CE circuits terminaux NV |           | B       |
| 1 - Réservoir eau chaude                     |        |                              | Appareil CE circuits terminaux NV |           | B       |

**Sanitaires 2**

| Cdt - Type - Désignation                     | Régime | Caractéristiques principales |                                   | Essai DDR | Mesures |
|--|--------|------------------------------|-----------------------------------|-----------|---------|
|  |        | h (A)                        | Coupure - Protection - DDR R (mA) |           |         |
| 1 - Coffret électrique de circuits terminaux |        |                              | I44 40A                           | 30        | B       |



| Qté - Type : Désignation | Repete | Caractéristiques principales |  |                      | Essai DDR              |  | Mesure<br>Rc (Bak)<br>(ou mV) |
|--------------------------|--------|------------------------------|--|----------------------|------------------------|--|-------------------------------|
|                          |        | In (A)                       | Coupe - Protection - DDR<br>Type, In ou I <sub>n</sub> (A) | R <sub>int</sub> (M) | I <sub>d</sub><br>(mA) |  |                               |
| 2 - Chauffage eau        |        |                              | Appareil CE, circuits<br>Indépendants NV                   |                      |                        |  | B                             |

**Matériels BT Emplacement extérieur**

Echafages fixes :

25 de Classe I

Prises de courant vérifiées :

82 PC dans des locaux autres que bureaux **3 10 11**

Bornes de camping

| Qté - Type : Désignation   | Repete | Caractéristiques principales |  |                      | Essai DDR              |              | Mesure<br>Rc (Bak)<br>(ou mV) |
|--|--------|------------------------------|--|----------------------|------------------------|--------------|-------------------------------|
|  |        | In (A)                       | Coupe - Protection - DDR<br>Type, In ou I <sub>n</sub> (A) | R <sub>int</sub> (M) | I <sub>d</sub><br>(mA) |              |                               |
| 23 - Coffret électrique de circuits<br>terminaux bornes de camping <b>15</b> |        |                              |  |                      |                        |              | B                             |
| 46 - Dispositif DR en circuits terminaux<br>PC bornes                        |        |                              | Dd21 16A C   | 30                   |                        | GM <b>10</b> |                               |





CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION  
APPLICATION DU CODE DU TRAVAIL ET DES NORMES AUX INSTALLATIONS A BASSE TENSION

| Article Code    | Dispositions réglementaires   | Références normes  | AVIS   |
|-----------------|---|--|--|
| R4215-12        | Prescriptions spécifiques aux installations électriques des locaux et emplacements à risque d'incendie<br>Installations limitées à cables nécessaires à l'éclairage - Limitation de la température de surface et puissance thermique - IP 5X minimum en présence de poussière - Canalisation non propagatrice de la flamme (câbles C2) - Transmise de canalisation étranger à l'explosion - Dispositifs de protection contre les surintensités adaptés en amont - Protection des circuits par ODR en schémas TT et TN - Interdiction des conducteurs PEN - Absence de conducteurs nus - Non information des matériels combustibles par arcs ou étincelles - Protection des moteurs contre les surcharges - Choix et mise en œuvre des luminaires - Absence en œuvre des appareils de chauffage  | C15-100 422  | Conforme   |
| R4215-12        | Prescriptions spécifiques aux installations électriques des locaux et emplacements à risque d'explosion<br>Installations électriques limitées - Choix des matériels - IP 5X minimum en présence de poussière - Courant admissible réduit dans les conducteurs - Canalisation non propagatrice de la flamme (câbles de la catégorie C2) - Interdiction des conducteurs nus - Obligation des câbles, conduits, fourreaux aux traversées de paroi - Choix et mise en œuvre des câbles - Protection contre les surintensités situées à l'origine des conducteurs PEN - Liaisons équipotentielles - Dispositifs de coupure d'urgence à l'extérieur de l'emplacement dangereux - Canalisation soumise pour usage humain - Protection des machines tournantes et transformateurs<br>Respect des dispositions relatives aux locaux à risques d'incendie et ou la tenue d'explosion est exclue (00) à la présence de substances explosives solides | C15-100 424  | Sans objet   |
| R4215-13        | Locaux de service électrique<br>Accessibilité aux matériels et absence de déplacement et de mouvement<br>Conditionnement - ventilation<br>Absence de fuite et niveau de diélectrique liquide - Etat de l'isolateur<br>Equipements isolés au SFR - PCB<br>Eclairage de sécurité  | C15-100 781<br>C15-100 781<br>C15-100 421<br>C15-100 781 | Sans objet<br>Sans objet<br>Sans objet<br>Sans objet |
| R4215-14        | Normes d'installation applicables publiées par arrêté - Dispositions normatives rendues non applicables par arrêtés ministériels  |  | Pour Mémoire   |
| R4215-15        | Les installations électriques réalisées conformément aux dispositions correspondantes des normes d'installation et de leurs guides d'application sont réputées satisfaire aux prescriptions des articles R4215-3 à R4215-13   |  | Pour Mémoire   |
| R4215-16        | Conformité aux normes des matériels BT ayant une fonction de sécurité   | C15-100 511  | Conforme   |
| R4215-17        | Installations d'éclairage de sécurité<br>Application du règlement ERP pour les locaux des ERP accessibles au public et locaux des que centres, restaurants, salles de conférences, salles de réunion et plus conséquents que le code du travail   |  | Sans objet   |
| A1.1 A.14/12/11 | Installation fixe d'éclairage de sécurité   |  | Conforme   |
| A1.2 A.14/12/11 | Eclairage d'évacuation  |  | Conforme   |
| A1.5 A.14/12/11 | Eclairage d'ambiance ou anti-panique  |  | Conforme   |
| A1.6 A.14/12/11 | Autonomie minimale d'une heure  |  | Conforme   |
| A1.7 A.14/12/11 | Eclairage de sécurité alimenté par source centralisée   |  | Sans objet   |
| A1.8 A.14/12/11 | Eclairage de sécurité par bloc autonome   |  | Conforme   |
| R4226-6         | Les installations électriques réalisées conformément aux dispositions correspondantes des normes d'installation et de leurs guides d'application sont réputées satisfaire aux prescriptions des articles R4215-3 à R4215-13   |  | Conforme   |
| R4226-6         | Réalisation des modifications de structure, adjonctions et installations nouvelles conformément aux dispositions des articles R. 4215-3 à 4215-17   | C15-100 134  | Conforme   |
| R4226-6         | Dossier technique   |  | Conforme   |

CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION  
APPLICATION DU CODE DU TRAVAIL ET DES NORMES AUX INSTALLATIONS A BASSE TENSION

| Article Code    | Dispositions réglementaires   | Références normes | AVIS         |
|-----------------|---|-------------------|--------------|
| R4226-7         | Mesures de surveillance et opérations de maintenance  |                   | Conforme     |
| R4226-8         | Locaux ou emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter : l'employeur doit mettre en œuvre les dispositions des articles R4227-42 à R. 4227-54 du code du travail   |                   | Pour Mémoire |
| R4226-9         | Locaux à risques particuliers de choc électrique<br>Prescriptions spécifiques pour la protection contre les contacts directs dans les locaux à risques particuliers de choc électrique<br>Signalisation et matérialisation des locaux à risques particuliers de choc électrique | C15-100 781       | Sans objet   |
| R4226-10        | Locaux ou emplacements comportant des parties actives accessibles dangereuses   | C15-100 781       | Sans objet   |
| A1.1 A.15/12/11 | Fours à arc, galvanoplastie - Limitation de la tension d'alimentation et de la tension de contact   |                   | Sans objet   |
| A1.2 A.15/12/11 | Fours à arc, galvanoplastie - Mesures complémentaires en cas de non respect de l'article 1  |                   | Sans objet   |
| A1.2 A.15/12/11 | Laboratoires, piles-formes d'essai - Règles d'accès - Instructions de sécurité  |                   | Sans objet   |
| A1.2 A.15/12/11 | Laboratoires, piles-formes d'essai - Répartition des points d'alimentation et d'alimentation de la puissance et de l'énergie de tension   |                   | Sans objet   |
| A1.3 A.15/12/11 | Laboratoires, piles-formes d'essai - Prévention des risques de contact direct   |                   | Sans objet   |
| A1.4 A.15/12/11 | Laboratoires, piles-formes d'essai - Protection contre les risques de contact indirect pendant les essais   |                   | Sans objet   |
| A1.5 A.15/12/11 | Laboratoires, piles-formes d'essai - Dispositif de coupure d'urgence automatique  |                   | Sans objet   |
| A1.6 A.15/12/11 | Laboratoires, piles-formes d'essai - Interdiction de remise sous tension automatique  |                   | Sans objet   |
| A1.6 A.15/12/11 | Laboratoires, piles-formes d'essai - Essais des matériels hors de l'emplacement de la pile-forme  |                   | Sans objet   |
| A1.2 A.26/02/83 | Arresteurs ou électrocoupeur des armatures d'élevage - Protection du circuit secondaire par séparation  |                   | Sans objet   |
| A1.3 A.26/02/83 | Arresteurs ou électrocoupeur des armatures d'élevage - Installation fixe ou les armatures sont immobilisés à la main  |                   | Sans objet   |
| A1.4 A.26/02/83 | Arresteurs ou électrocoupeur des armatures d'élevage - Installation avec électrode tenue à la main par l'opérateur  |                   | Sans objet   |
| A1.5 A.26/02/83 | Arresteurs ou électrocoupeur des armatures d'élevage - Protection des opérateurs par boîtes et gants isolants   |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 1°       | Piche électrique - Tension nominale limitée à 1000V et courant unitaire nominal   |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 2°       | Piche électrique - constitution du générateur de courant  |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 3°       | Piche électrique - dispositifs de sécurité au niveau du générateur  |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 4°       | Piche électrique - protection contre les contacts indirects par matériel de classe II ou isolation équivalente - Matériaux IP 24 min et IK approprié - Boîtiers et revêtements ne pouvant être ouverts ou démontés qu'à l'aide d'outils   |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 5°       | Piche électrique - constitution du dispositif porte-encas manuel  |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 6°       | Piche électrique - interrupteur de commande de sécurité déporté   |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 7°       | Piche électrique - mise sous tension par système de libération de sécurité positive   |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 8°       | Piche électrique - câbles H07RN-F ou équivalents - Connecteurs isolants IPXY - Emmanchure classe II IP 24 avec tambour isolant  |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 9°       | Piche électrique - application des consignes de sécurité  |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 1°       | Barrières de passages - tension nominale limitée à 1000V crête  |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 2°       | Barrières de passages - circuit isolé du réseau BT par un transformateur de séparation  |                   | Sans objet   |
| A1.1 - 3°       | Barrières de passages - prescriptions applicables aux installations comportant des parties actives accessibles  |                   | Sans objet   |



**CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION  
CONFORMITE AU REGLEMENT DE SECURITE DES ERP DE SEINE CATEGORIE**

**CODE DU TRAVAIL ET ARRETES D'APPLICATION  
CONFORMITE AU REGLEMENT DE SECURITE DES ERP DE SEINE CATEGORIE**





ETABLISSEMENT RECEVANT DU PUBLIC

CONFORMITE AU REGLEMENT DE SECURITE DES ERP DE 5<sup>ème</sup> CATEGORIE

Installation examinée :

Cadre de la vérification  
Règlement applicable :

Article R123.14 du Code de la construction et de l'habitation et Livre III du Règlement de sécurité des ERP de 5ème catégorie

Renseignements sur l'établissement

Constitution de l'établissement  
en terme de bâtiments :

L'établissement est constitué de bâtiments isolés et indépendants

Classement

Origine du classement utilisé :

En l'absence de classement communiqué, le type et la catégorie sont estimés par le vérificateur pour servir de base à la vérification. Ils ne peuvent être utilisés à d'autres fins

Identification du propriétaire et/ou de l'exploitant :

Exploitant

Registre de sécurité :

Visé par le vérificateur et disponible auprès de  
M. MONPO

Prescriptions éventuelles de la commission de sécurité

Procès verbal relatif à la dernière visite de contrôle de la commission de sécurité non communiqué

Conditions de vérification

Étendue des installations vérifiées :

Ensemble des installations électriques et d'éclairage de l'établissement  
Article R123.14 du Code de la construction et de l'habitation et Livre III du Règlement de sécurité des ERP de 5ème catégorie en vigueur lors de cette vérification (A.M. du 25.06.1980 modifié)

Références appliquées lors de la vérification :

Livre III - Chapitre II - Règles techniques : Installations électriques et éclairage

Légende des abréviations : (S) Satisfaisant, (NS) Non Satisfaisant, (SO) Sans Objet en l'absence d'installation ou d'équipement concerné, (NV) Disposition Non Vérifiée.

Installations électriques - Eclairage - Chapitre II Section VI

| Avs | Obs               | Dispositions   | Commentaires |
|-----|-------------------|--|--------------|
| NS  | PE24 §1 1er Al    | Conformité des installations électriques aux normes les concernant.  |              |
| S   | PE24 §1 2ème Al   | Câbles ou conducteurs de catégorie C2  |              |
| NS  | PE24 §1 3ème Al   | Absence de gâches multiples et disposition des PC pour réduire le plus possible la longueur des canalisations mobiles.   |              |
| S   | PE24 §1 3ème Al * | Canalisations mobiles ne faisant pas obstacle à la circulation du public.  |              |
| S   | PE24 §2 1er Al    | Eclairage de sécurité d'évacuation des escaliers et des circulations horizontales d'une longueur totale > 10 m ou présentant un cheminement compliqué ainsi que des salles de surface > 100 m <sup>2</sup>   |              |
| S   | PE24 §2 2ème Al   | Blocs autonomes conformes aux normes de la série NF C 71-800 et/ou à la marque NF AENS ou à une autre certification équivalente de qualité   |              |
| S   | PE24 §3           | Installations électriques des locaux à risques particuliers d'incendie, sauf locaux d'accès réservés renfermant des matériels électriques, et des grandes cuisines ou lieux de cuisson éventuellement établis pour la condition d'influence externe BE2. |              |

Règles complémentaires pour les établissements avec locaux à sommeil - Chapitre III

| Avs | Obs          | Dispositions  | Commentaires |
|-----|--------------|---|--------------|
| SO  | PE36 1er Al  | Etablissement équipé d'un éclairage de sécurité par blocs autonomes répondant à EC12 ou par source centralisée répondant à EC11                     |              |
| SO  | PE36 2ème Al | Escaliers et circulations horizontales équipés d'un éclairage d'évacuation répondant aux dispositions de EC8 §2 et EC9                              |              |
| SO  | PE36 3ème Al | Eclairage de sécurité complété, en l'absence de source de remplacement.   |              |
| SO  | Ancien PE30  | Disposition technique applicable à un établissement existant avant le 07/04/2002 : Eclairage de sécurité des couloirs fixe et de type non permanent |              |

Règles spécifiques aux hôtels - Chapitre IV

| Avs | Obs    | Dispositions  | Commentaires |
|-----|--------|---|--------------|
| SO  | PO1 §3 | Contrôle annuel des installations électriques   |              |
| NS  | PO8 §1 | Les prescriptions de PE24, PE36 et PO1 §3 sont applicables dans un délai de 5 ans aux ERP existants au 04/08/2006 |              |

Règles spécifiques aux établissements sportifs - Chapitre VI

| Avs | Obs           | Dispositions  | Commentaires |
|-----|---------------|---|--------------|
| SO  | PX1 et X2Z    | Appareils assurant l'éclairage normal fixes ou suspendus  |              |
| SO  | PX1 et X23 §1 | Eclairage de sécurité répondant aux dispositions des articles EC7 à EC15  |              |
| SO  | PX1 et X23 §2 | Eclairage d'ambiance des piscines calculé sur la totalité de la surface du local, mais pouvant ne pas être installé au-dessus des bassins   |              |
| SO  | PX1 et GN10   | Disposition technique applicable à un établissement existant avant le 07/04/2002 : Eclairage de sécurité de type C (seul pour les établissements classés X1 autres que piscines, qui nécessitent un éclairage de sécurité de type B). |              |

**ETABLISSEMENT RECEVANT DU PUBLIC  
CONFORMITE AU REGLEMENT DE SECURITE DES ERP DE 5EME CATEGORIE**

**ETABLISSEMENT RECEVANT DU PUBLIC  
CONFORMITE AU REGLEMENT DE SECURITE DES ERP DE 5EME CATEGORIE**





# Rapport de vérification

N° 111227001901 R 001



Inspection périodique des aires collectives de jeux et de leurs équipements  
sans examen de dossier administratif

## AIRE DE JEUX CAMPING DE COURTILLE

Adresse  
de  
l'installation

VACANCES EN MARCHÉ  
Rue Georges Auloug  
23000 GUERET

Lieu de  
vérification

VACANCES EN MARCHÉ  
Rue Georges Auloug  
23000 GUERET

Périodicité

Annuelle

Date de  
vérification

05/04/2019

Nom et fonction  
du vérificateur

NICOLAS MOREAU

Observation(s)

Observation(s) constatée(s)

Notes de l'exploitant

27/05/2019



ACT EXPLOIT LIMOGES  
Les Courrières  
Rue Jean Perrin  
87170 ISLE  
Tél : 05.55.43.84.94 -  
Fax : 05.55.43.84.98  
SIRET : 4332534300003

DEKRA Industrial SAS  
Sage Solar PA Limoges Sud Orléans - 18 rue Saint Léa CS 70006 87008 LIMOGES Cedex 1  
www.dekra-industrial.com - TVA FR 44 433 250 634  
SAS au capital de 10 000 000 € - SIRET 433 250 634 RCS LIMOGES - NAF 7120 B

## Préambule

Nous avons le plaisir de vous adresser le rapport rédigé au terme de la mission d'inspection des équipements d'aires collectives de jeux que vous avez confiée à DEKRA.

Le décret n° 96-1136 du 18 décembre 1996 fixe les prescriptions de sécurité relatives aux aires collectives de jeux et impose notamment aux exploitants ou gestionnaires d'aires collectives de jeux, au point 4 de son annexe :

- d'organiser l'inspection régulière de l'aire de jeux et de ses équipements, pour en vérifier l'état et pour déterminer les actions de réparation et d'entretien qui doivent être entreprises,
- de définir la nature et la fréquence des inspections en fonction, notamment, des instructions du fabricant, du degré de fréquentation de jeux et des conditions climatiques.

Le décret ne définit donc ni le contenu des inspections, ni leur fréquence, ni les compétences des vérificateurs et aucune reconnaissance telle qu'agrément ou accréditation n'est imposée.

DEKRA, pour sa part, intervient en tant qu'organisme d'inspection tierce partie et met à la disposition de ses clients des vérificateurs formés à la réglementation, à la normalisation et à des procédures de contrôles spécifiques aux équipements et installations inspectés.

En tant que personnel d'organisme d'inspection tierce partie, les vérificateurs DEKRA ne peuvent exercer aucune activité incompatible avec leur indépendance de jugement et leur intégrité telles que notamment la conception, la fabrication, la fourniture, l'installation, l'acquisition, la possession, l'utilisation ou la maintenance des objets inspectés. Les principales missions standard DEKRA sont rapportées au verso.

Les contenus des missions d'inspection standard présentées pour information dans le tableau « Missions destinées aux exploitants d'aires collectives de jeux ou d'équipements de divertissement » répondent aux actions généralement définies dans les plans d'inspection établis par les exploitants d'aires de jeux. Cependant, les prestations contractées auprès de DEKRA ne peuvent, à elles seules, se substituer à l'ensemble des obligations auxquelles sont assujettis les exploitants ou gestionnaires d'aires collectives de jeux.

Le rapport établi par DEKRA a pour objectif de contribuer à la prévention des accidents. Il présente notamment, les éventuelles observations relevées sur les installations ou équipements inspectés.

Des recommandations sur les suites à donner peuvent y être associées. Le choix de la solution définitive appartient toujours au client.

Les observations et résultats figurant dans ce rapport sont exprimés en fonction des informations recueillies, des conditions de vérifications et des constatés réalisés à la date de notre intervention.

Si une vérification n'a pas pu être effectuée, cette information est mentionnée et justifiée.

Lorsque les contenus de missions DEKRA le prévoient, le vérificateur émet un avis sur le maintien en service ou non des équipements inspectés. La décision de maintenir ou non un équipement en service appartient au client. Cf. Décret n° 96-1136 – Annexe – II-4-c).

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur le contenu du rapport, nous vous prions de vous adresser au responsable de l'agence dont les coordonnées figurent au bas de la première page en rappelant le numéro de ce rapport.

Sauf réception de votre avis contraire par courrier dans un délai de deux mois à compter de la date du rapport indiquée en page de garde, le contenu de ce rapport sera considéré comme définitivement approuvé.

Propriété, conservation. - Ce rapport, est la propriété du client qui doit en assurer l'archivage et la conservation. Confidentialité. - Sauf demande particulière établie sur la base de dispositions réglementaires, DEKRA ne transmettra le rapport à un tiers, ou ne fournira un quelconque renseignement relatif à son établissement, qu'avec l'accord préalable du client.

## Principales missions DEKRA relatives aux aires collectives de jeux

| Référence | Titre de la mission standard DEKRA   |  |  |  |  |
|-----------|--|--|--|--|--|
| AJXM002   | Inspection périodique des aires collectives de jeux et de leurs équipements sans examen de dossier administratif                                     |  |  |  |  |
| AJXM003   | Vérification de dossier(s) administratif(s) d'aire(s) collective(s) de jeux en référence à l'article 3 du décret n° 96-1136 du 18/12/1996            |  |  |  |  |
| AJXM004   | Audit de la gestion des dossiers administratifs des aires collectives de jeux  |  |  |  |  |
| AJXM008   | Réception d'équipement(s) de jeux installé(s) sur une aire collective de jeux existante  |  |  |  |  |
| AJXM010   | Réception d'une aire collective de jeux et de ses équipements après création, modification(s) ou travaux   |  |  |  |  |
| AJXM030   | Détermination de la Hauteur Critique de Chute - HCC - des sols amortissants d'aires collectives de jeu selon norme NF EN 1177                        |  |  |  |  |
| AJXM031   | Evaluation de l'adéquation des sols amortissants aux hauteurs de chute libre d'équipements d'aires collectives de jeux par mesure d'indices HCC      |  |  |  |  |
| AJXM600   | Inspection technique d'aire(s) collectives de jeux et/ou de leur(s) équipement(s) selon cahier des charges spécifique                                |  |  |  |  |
| AJXM900   | Avis technique relatif au respect de référentiel(s) définissant des exigences de sécurité pour les aires collectives de jeux et/ou leurs équipements |  |  |  |  |
| AJXM901   | Collaboration à la création de dossier(s) d'aires collectives de jeux conformes à l'article 3 du décret n° 96-1136 du 18/12/1996                     |  |  |  |  |
|           | ■ Action prévue dans la mission  | ■ Action non systématique ou limitée                                   | ■ Avis technique                               | ■ Dossier  | ■ Détermination                          |
| AJXM002   | Atteintes / Aire d'Etat de l'aire  | Etat, fonctionnement, Evaluation du niveau de sécurité des équipements | Notices et conditions d'installation / notices | Dossier général de l'aire de jeux et des équipements | Détermination de la Hauteur Critique HCC |
| AJXM003   | Mission à associer à une inspection technique de l'aire et de ses équipements  |  |  |  |  |
| AJXM004   | Mission à associer à une inspection de chaque aire de jeu dont le dossier est relié dans l'échantillon des dossiers à auditer                        |  | Dossiers audits                                | Dossiers audits                                      |  |
| AJXM008   | Limites à la zone d'installation du nouvel équipement  |  |  |  |  |
| AJXM030   | Mission à associer à une inspection technique de l'aire et de ses équipements  |  |  |  |  |
| AJXM031   | Mission à associer à une inspection technique de l'aire et de ses équipements ou à une réception de l'aire collective de jeux objet des mesures      |  |  |  |  |

Aires mission DEKRA proposées aux clients ou gestionnaires d'équipements de jeux enfants de moins de 12 ans

|         |   |  |  |  |  |
|---------|---|--|--|--|--|
| EJDM001 | Inspection de structures de jeux de « type jouet » non hydrauliques, de matériels éducatifs de motricité ou de petits équipements pour la pratique d'activités physiques hors des enceintes sportives |  |  |  |  |
| EJDM002 | Equipements de jeux divers - inspection de l'installation et de l'état de conservation d'équipements de jeux portables  |  |  |  |  |
| EJDM050 | Examens d'état de conservation, essais de fonctionnement  |  |  |  |  |
| EJDM001 |   | Etat des atterrissages approuvés sur les équipements |  | Notices et conditions d'installation / notices |  |
| EJDM002 |   |  |  |  |  |
| EJDM050 |   |  |  |  |  |

## Légende des abréviations utilisées dans le présent document

|     |   |       |   |
|-----|---|-------|---|
| HCL | Hauteur de Chute Libre                              | DZin  | Dimension minimale normalisée de la zone d'impact                   |
| HCC | Hauteur de Chute Critique                           | DZie  | Dimension minimale de la zone d'impact mesurée in situ              |
| Ma  | Matériau(s) Amortissant(s) l'impact en cas de chute | EPmaz | Epaisseur minimale de(s) matériau(s) amortissant(s) mesurée in situ |

# Sommaire

**RECAPITULATIF DES OBSERVATIONS ..... 7**

**AIRE COLLECTIVE DE JEUX ..... 9**

**AIRE DE JEUX CAMPING DE COURTILLE ..... 9**

Synthèse des résultats de l'inspection contractée..... 9

Inspection d'équipements ou d'aménagements de jeux..... 11

Inspection périodique ..... 11

Inspection périodique : proche balnéaire..... 17

Inspection périodique : vers barbecue..... 19

**ANNEXE INFORMATIVE ..... 22**

# RECAPITULATIF DES OBSERVATIONS

| N° | Point de contrôle | Observation | Page |
|----|-------------------|-------------|------|
|----|-------------------|-------------|------|

## AIRE COLLECTIVE DE JEUX AIRE DE JEUX CAMPING DE COURTILLE

### Synthèse des résultats de l'inspection contractée

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | Raison sociale ou nom de l'exploitant ou du gestionnaire de l'arr. Adresse | Parneau côté establis dégradé : à remplacer   | 9 |
| 2 | Tranche d'âge (sur ou à proximité des jeux). Avertissements                | Problème(s) d'accessibilité des adultes à certaines zones d'équipement(s) de jeu. NC - II.2a de l'annexa du D. 96-1136. Cf. observations relatives aux équipements de jeux. | 9 |

### Inspection d'équipements ou d'aménagements de jeux

|   |  |   |    |
|---|--|---|----|
| 3 | Nature du sol amortissant : 330102P 330102P                      | Sol à niveler, décompacter de manière à avoir une épaisseur de matériau fluant d'au moins 300mm et refaire l'appoint de manière à atteindre le niveau zéro du jeu | 11 |
| 4 | Balancêtre 2 pièces : 330102P 330102P                            | Début de dégradation d'un siège : à surveiller  | 11 |
| 5 | Défauts de surface, arêtes vives, angles aigus : 330102P 330102P | Peinture écaillée : y remédier  | 11 |
| 6 | Défauts de surface, arêtes vives, angles aigus : 330102P 330102P | Dégradation d'un rondin de matérialisation de la zone à risque  | 11 |
| 7 | Défauts de surface, arêtes vives, angles aigus : RTS RTS         | Début de dégradation du bois du support de mains (risques d'échardes) : y remédier  | 15 |

### Inspection périodique : proche balancêtre

|    |  |  |    |
|----|--|--|----|
| 8  | Modèle : BALANCOIRE A FLEAU sans marque non indiqué          | Compte tenu de l'âge du sol de réception installé sous le jeu, la capacité amortissante de celui-ci peut être altérée. Nous vous invitons à envisager la réalisation de mesures permettant de confirmer ses capacités amortissantes. | 17 |
| 9  | Sol : non indiqué  | Sol à niveler  | 17 |
| 10 | Balancêtre horizontale : non indiqué                         | Jeu au niveau du pivot à enlever   | 17 |
| 11 | Défauts de surface, arêtes vives, angles aigus : non indiqué | Absence de protection au niveau des têtes de vis des fixations des chaînes de maintien des mains   | 17 |

### Inspection périodique : vers barbecue

|    |   |  |    |
|----|---|--|----|
| 12 | Modèle : BALANCOIRE A FLEAU RONDINO                 | Information permettant d'identifier le modèle ou la référence du jeu non décalée. Non-conformité à l'art. 4 du D. 94-699 pour les jeux mis sur le marché depuis le 01/01/1995. | 19 |
| 13 | Date de fabrication : BALANCOIRE A FLEAU RONDINO    | Information relative à l'année de fabrication non décalée. Non-conformité si jeu marqué conforme à la norme NF S 62-401 ou NF EN 1178.   | 19 |
| 14 | Marquage de conformité : BALANCOIRE A FLEAU RONDINO | Absence de la mention "conforme aux exigences de sécurité"   | 19 |
| 15 | Absence d'obstacle en zone de sécurité              | Couverture béton à proximité du jeu, à recouvrir   | 19 |
| 16 | Défauts de surface, arêtes vives, angles aigus      | Absence de protection au niveau des têtes de vis de fixation des chaînes de maintien des mains   | 19 |

# RECAPITULATIF DES OBSERVATIONS

| N° | Point de contrôle | Observation | Page |
|----|-------------------|-------------|------|
|----|-------------------|-------------|------|

|    |   |   |    |
|----|---|---|----|
| 17 | Marquage de conformité : BALANCOIRE A FLEAU RONDINO non indiqué | Marquages réglementaires non décalés :<br>- mention " conforme aux exigences sécurité "<br>- non ou raison sociale ou marque de commerce du fabricant ou de l'importateur,<br>- mention permettant d'identifier le modèle,<br>- avertissements nécessaires à la prévention.<br>Non-conformité à l'art. 4 du D. 94-699 pour les jeux mis sur le marché depuis le 01/01/1995. | 21 |
| 19 | Balancêtre à fléau : non indiqué                                | Dégradation du bois d'un pal support  | 21 |
| 19 | Défauts de surface, arêtes vives, angles aigus : non indiqué    | Absence de protection au niveau des têtes de vis de fixation des chaînes de maintien des mains  | 21 |

## AIRE COLLECTIVE DE JEUX

### AIRE DE JEUX CAMPING DE COURTILLE

#### Synthèse des résultats de l'inspection contractée

##### Renseignements concernant l'aire

Situation de l'aire : **CAMPING DE COURTILLE**  
 Date de mise en service : **après le 01/01/1995**  
 Vérification avant mise en service : **aire non vérifiée avant mise en service**  
 Exploitant ou gestionnaire : **SARL VACANCES EN MARCHÉ**  
 Prestation réalisée : **Inspection d'une aire en exploitation**

##### Inspection de l'aire collective de jeux

Légende des avis : S : satisfaisant, NS : non satisfaisant, SO : sans objet, NV : non vérifié, NA : Non Applicable

| Objet de l'inspection   | Commentaires                                 | D.96-1136       | Avis |
|---|--|-----------------|------|
| <b>CHOIX DU SITE ET AMENAGEMENT</b>   |  |                 |      |
| Lieu d'implantation, environnement  | sans risque apparent                         | Art.2           | S    |
| Amenagement des accès pour protéger contre les risques engendrés par les véhicules à moteur | barrières amovibles                          | All.1.a         | S    |
| Risques de blessures liés à végétation environnante   | sans risque apparent                         | All.1.b         | S    |
| Absence d'obstacle en zone(s) de sécurité   | cf. inspection des jeux                      | All.2.a         | S    |
| Matérialisation des limites de zone à risques spécifiques                                   | délimitation balisage/nouriquet              | All.2.b         | S    |
| Jeu utilisant l'eau. Risque de noyade, d'infection  | absence de tels jeux                         | All.2.c         | SO   |
| Hygiène des bacs à sable  | absence de bacs à sable                      | All.2.d         | SO   |
| Accessibilité des jeux aux enfants  | accès en tout lieu                           | All.2.a         | S    |
| Stabilité des équipements. Fixation au sol (selon notice)                                   | jeux fixés au sol<br>cf. inspection des jeux | All.2.<br>fel.g | S    |
| <b>MATERIAUX DE REVETEMENT ET DE RECEPTION</b>  |  |                 |      |
| Zones de réception adaptées aux risques de chutes   | zones adaptées                               | All.3.a         | S    |
| Eat des matériaux de revêtement et de réception   | cf. inspection des jeux                      | All.3.c         | NS   |
| <b>ENTRETIEN ET MAINTENANCE</b>   |  |                 |      |
| <b>AFRICHAGE</b>  |  |                 |      |
| Eat des accès, aires, rampes, clôtures, mobiliers urbains, signalisation, éclairage public  | cf. inspection des jeux                      | Art.2           | S    |
| Eat des équipements de jeux   | cf. inspection des jeux                      | All.4.g         | NS   |
| <b>RAISON SOCIALE OU NOM DE L'EXPLOITANT OU DU GESTIONNAIRE DE L'aire, Adresse</b>          |  |                 |      |
| Tranche d'âge (sur ou à proximité des jeux). Avertissements.                                | cf. inspection des jeux                      | Art.4           | S    |
|   |  | AI              | NS   |

#### OBSERVATIONS

- 1 Panneau coté sanitaire dégradé : à remplacer
- 2 Problème(s) d'accessibilité des adultes à certaines zones d'équipement(s) de jeu. NC - II.2.a de l'annexe du D. 96-1136. Cf. observations relatives aux équipements de jeux.



Inspection d'équipements ou d'aménagements de Jeux

Inspection périodique

Nature : BALANCOIRE  
 Marque : SINEU GRAFF  
 Modèle : 330102P  
 Référence : 330102P  
 Date de fabrication : 2003  
 Date de mise en service : après le 01/01/1995  
 Tranche d'âge : non indiquée  
 Adresse du fabricant ou de l'importateur : indiquée  
 Marquage de conformité : conforme aux exigences de sécurité marquée EN 1176 version 1998

|   |   |      |
|---|---|------|
| Expédition des données et avis : S satisfaisant, NS non satisfaisant NV non vérifié | Commentaires  | Etat |
| Definition des sous-ensembles   | Sable   | NS   |
| Nature du sol amortissant   | Epaisseur : 300mm<br>HCL : 1,25m<br>Dzin : 1,72m<br>Data > Dzin | S    |
| Balancoire 2 places   |   | S    |

| Autres points de contrôles                              |             |      |
|---|-------------|------|
| Absence d'obstacle en zone de sécurité                  | D.96-1136   | AVIS |
| Matérialisation des limites de zones à risques          | A.11.2b     | S    |
| Matériaux de revêtement et de réception                 | A.11.3      | NS   |
| Marquage du niveau zéro (NF S 54 201, 02/92, Point 6.2) | Art. 2      | NS   |
| Niveauement du sol en zone de sécurité                  | A.11.2, 9   | NS   |
| Stabilité de l'équipement, scelléments, fixations       | A.11.1b     | S    |
| Structures, assemblages, essais de fonctionnement       | Art. 2      | S    |
| Défauts de surface, arêtes vives, angles aigus          | Art. 2      | NS   |
| Risques de blessure engendrée par la végétation         | A.11.1b     | S    |
| Risques de confinement, débordement, dérangement        | Art. 2      | S    |
| Accessibilité de l'équipement aux adultes               | Art. 11.2 a | S    |

Conclusion du contrôle : Travaux à réaliser

OBSERVATIONS

- 1 Sol à niveler, décompacter de manière à avoir une épaisseur de matériau fluant d'au moins 300mm et refaire l'appoint de manière à atteindre le niveau zéro du jeu
- 2 Début de dégradation d'un siège : à surveiller
- 3 Peinture écaillée : y remédier
- 4 Dégradation d'un rondin de matérialisation de la zone à risque



AREE COLLECTIVE DE JEUX

INSPECTION D'EQUIPEMENTS OU D'AMENAGEMENTS DE JEUX

AIRE DE JEUX CAMPING DE COURTILLE

Nature : MAISONNETTE  
 Marque : BIKINI & BERNUDA  
 Modèle : MAF  
 Repère : MAF  
 Date de fabrication : 2011  
 Tranche d'âge : 1 à 12 ans  
 Adresse du fabricant ou de l'importateur : Indiquée  
 Marquage de conformité : conforme aux exigences de sécurité marquée EN 1176 version 2008

|  |              |      |
|--|--------------|------|
| Lettrage des aïch et avis : S satisfaisant, NS : non satisfaisant NV : non vérifié | Commentaires | Etat |
| Définition des sous-ensembles  | Gazon        | S    |
| Sol  | HCL : sans   | S    |

| Autres points de contrôles                              | D.98-1136   | AVIS |
|---|-------------|------|
| Absence d'obstacle en zone de sécurité                  | All.2a      | S    |
| Matériaux de revêtement et de réception                 | All.3       | S    |
| Marquage du niveau zéro (NF S 54 201, 02/82, Point 6.2) | Art. 2      | S    |
| Niveau du sol en zone de sécurité                       | All.2.f, g  | S    |
| Stabilité de l'équipement, scellements, fixations       | All.1b      | S    |
| Structures, assemblages, essais de fonctionnement       | Art. 2      | S    |
| Défauts de surface, arêtes vives, angles saigus         | Art. 2      | S    |
| Risques de blessure engendrés par la végétation         | All.1b      | S    |
| Risques de colmatage, écrasement, dérangements          | Art. 2      | S    |
| Accessibilité de l'équipement aux adultes               | Art. 11.2.a | S    |

Conclusion du contrôle : Bon état

OBSERVATIONS



AREE COLLECTIVE DE JEUX

AIREE DE JEUX CAMPING DE COURTILLE  
INSPECTION D'EQUIPEMENTS OU D'AMENAGEMENTS DE JEUX

Nature : JEU A RESSORT  
 Marque : BIKINI & BERMUDA  
 Modèle : RTS  
 Repère : RTS  
 Date de fabrication : 2011  
 Tranche d'âge : 2 à 8 ans  
 Adresse du fabricant ou de l'importateur : Indiquée  
 Marquage de conformité : conforme aux exigences de sécurité  
 marquage norme EN 1176 version 2008

|   |                                       |      |
|---|---------------------------------------|------|
| Statut des sites et avis : S satisfaisant, NS non satisfaisant NV non vérifié | Commentaires                          | Eval |
| Definition des sous-ensembles   | Gazon                                 | S    |
| Sol   | HCL : 0,47m<br>Dzn : 1m<br>Dzls> Dzin | S    |
| Jeu à ressort 4 places  |                                       | S    |

|   |             |      |
|---|-------------|------|
| Autres points de contrôles                              | D.96-1136   | AVIS |
| Absence d'obstacle en zone de sécurité                  | All.2a      | S    |
| Matériau de revêtement et de réception                  | All.3       | S    |
| Marquage du niveau zéro (NF S 54 201, 02/92, Point 6.2) | Art. 2      | S    |
| Niveauement du sol en zone de sécurité                  | All.2.f, g  | S    |
| Stabilité de l'équipement, scelliments, fixations       | All.1.b     | S    |
| Structures, assemblages, essais de fonctionnement       | Art. 2      | S    |
| Défauts de surface, arêtes vives, angles saigus         | Art. 2      | NS   |
| Risques de blessure engendrés par la végétation         | All.1.b     | S    |
| Risques de coincement, d'écrasement, d'étranglement     | Art. 2      | S    |
| Accessibilité de l'équipement aux adultes               | Art. 11.2.e | S    |

Conclusion du contrôle : Travaux à réaliser

OBSERVATIONS

Debut de dégradation du bois du support de mains (risques d'échardes) : Y remédier



AREE DE JEUX CAMPING DE COURTILLE  
 INSPECTION D'EQUIPEMENTS OU PAVEMENTS DE JEUX

Inspection périodique : proche balançoire

BALANCOIRE A FLEAU

Nature : sans marque  
 Marque : non indiqué   
 Modèle : Inconnue  
 Date de fabrication : non indiquée  
 Tranche d'âge : non indiquée  
 Avertissements : néant  
 Adresse du fabricant ou de l'importateur : non indiquée sur l'équipement  
 Marquage de conformité : néant

Localité des déchets et/ou : S. satisfaisant, NS. non satisfaisant NV. non vérifié

|                               |                                       |                             |
|-------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| Definition des sous-ensembles | Commentaires                          | Etat                        |
| Soi                           | Gazon                                 | NS <input type="checkbox"/> |
| Balançoire horizontale        | HCL : 0,65m<br>Dzn : 1m<br>Dzts > Dzn | NS <input type="checkbox"/> |

| Autres points de contrôles                              | D.98-1136  | AVIS                        |
|---|------------|-----------------------------|
| Absence d'obstacle en zone de sécurité                  | All.2a     | S                           |
| Matériaux de revêtement et de réception                 | All.3      | S                           |
| Marquage du niveau zéro (NF S 54 201, 02/92, Point 6.2) | Art. 2     | S                           |
| Niveauement du sol en zone de sécurité                  | All.2.f, g | S                           |
| Stabilité de l'équipement, scelliments, fixations       | All.1b     | S                           |
| Structures, assemblages, essais de fonctionnement       | Art. 2     | NS                          |
| Défauts de surfaces, arêtes vives, angles aigus         | Art. 2     | NS <input type="checkbox"/> |
| Risques de blessure engendrés par la végétation         | All.1b     | S                           |
| Risques de chocement, d'écrasement, d'étranglement      | Art. 2     | S                           |
| Accessibilité de l'équipement aux adultes               | Art. 1.2.a | S                           |

Conclusion du contrôle : Travaux à réaliser

OBSERVATIONS

- 3 Compte tenu de l'âge du sol de réception installé sous le jeu, la capacité amortissante de celui-ci peut être altérée. Nous vous invitons à envisager la réalisation de mesures permettant de confirmer ses capacités amortissantes.
- 9 Sol à niveler
- 10 Jeu au niveau du pivot à envoyer
- 11 Absence de protection au niveau des lattes de vis des fixations des chaînes de maintien des mains



Inspection périodique : vers barbecue

Nature : BALANCOIRE A FLEAU  
 Marque : RONDINO  
 Modèle : 12  
 Date de fabrication : Inconnue  
 Tranche d'âge : non indiquée  
 Avertissements : néant  
 Adresse du fabricant ou de l'importateur : Indiquée  
 Marquage de conformité : néant

|   |  |           |
|---|--|-----------|
| Labore des Atts. At. 13 - 5, seizesteent, NS, non seizesteent NV, non veyte | Commentaires                           |           |
| Définition des sous-ensembles   | Gazon                                  | Etat<br>S |
| Soil  | HCL : 0.65m<br>Dzn : 1m<br>Dzns > Dzin | S         |

|  |             |            |
|--|-------------|------------|
| Autres points de contrôles                             |             |            |
| Absence d'obstacle en zone de sécurité                 | D.96-1136   | AVIS<br>NS |
| Matériau de revêtement et de réception                 | All.2a      | S          |
| Marquage du niveau zéro (NF S 54 201, 02/92, Pdm1 6.2) | All.3       | S          |
| Niveauement du sol en zone de sécurité                 | Art. 2      | S          |
| Stabilité de l'équipement, scellements, fixations      | All.2.f, g  | S          |
| Structures, assemblages, essais de fonctionnement      | All.1.b     | S          |
| Défauts de surface, arêtes vives, angles saigus        | Art. 2      | NS         |
| Risques de blessure engendrés par la végétation        | All.1.b     | S          |
| Risques de choc, d'écrasement, d'étranglement          | Art. 2      | S          |
| Accessibilité de l'équipement aux enfants              | Art. 11.2 e | S          |

Conclusion du contrôle : Travaux à réaliser

OBSERVATIONS

- 12 Information permettant d'identifier le modèle ou la référence du jeu non décalée. Non-conformité à l'art. 4 du D. 94-699 pour les jeux mis sur le marché depuis le 01/01/1995
- 13 Information relative à l'année de fabrication non décalée. Non-conformité si jeu marqué conforme à la norme NF S 52-401 ou NF EN 1176.
- 14 Absence de la mention "conforme aux exigences de sécurité"
- 15 Couverture béton à proximité du jeu, à recouvrir
- 16 Absence de protection au niveau des lattes de vis de fixation des chaînes de maintien des mâts



INSPECTION D'EQUIPEMENTS OU D'AMENAGEMENTS DE JEUX

AIRE DE JEUX CAMPING DE COURTILLE

BALANCOIRE A FLEAU

Nature : BALANCOIRE A FLEAU  
 Marque : RONDINO  
 Modèle : non indiqué  
 Date de fabrication : inconnue  
 Tranche d'âge : non indiquée  
 Avertissements : néant  
 Adresse du fabricant ou de l'importateur : néant  
 Marquage de conformité : **CE**  
 non indiquée sur l'équipement

|   |                                      |              |
|---|--------------------------------------|--------------|
| Logos des états et/ou : S, suisse, NS, non autorisé NV, non vérifié | Commentaires                         | Etat         |
| Définition des sous-ensembles                                       | Gazon                                | S            |
| Soi   | HCL : 0,85m<br>Dzn : 1m<br>Dzn > Dzn | NS <b>CE</b> |

|   |             |              |
|---|-------------|--------------|
| Autres points de contrôle                               | D.96-136    | AVIS         |
| Absence d'obstacle en zone de sécurité                  | All.2a      | S            |
| Matériaux de revêtement et de réception                 | All.3       | S            |
| Marquage du niveau zéro (NF S 54 201, 02/92, Point 6.2) | Art. 2      | S            |
| Niveau du sol en zone de sécurité                       | All.2.f, g  | S            |
| Stabilité de l'équipement, scelléments, fixations       | All.1.b     | S            |
| Structures, assemblages, essais de fonctionnement       | Art. 2      | S            |
| Défaits de surface, arêtes vives, angles saignés        | Art. 2      | NS <b>CE</b> |
| Risques de blessure engendrés par la végétation         | All.1.b     | S            |
| Risques de choc, d'écrasement, d'étranglement           | Art. 2      | S            |
| Accessibilité de l'équipement aux enfants               | Art. 11.2.e | S            |

Conclusion du contrôle : Travaux à réaliser

OBSERVATIONS

- 17 Marquages réglementaires non décalés :
    - mention " conforme aux exigences sécurité "
    - nom ou raison sociale ou marque de commerce du fabricant ou de l'importateur.
    - mention permettant d'identifier le modèle.
    - éventuellement nécessaires à la prévention.
  - 18 Non-conformité à l'art. 4 du D. 94-899 pour les jeux mis sur le marché depuis le 01/01/1995.
    - Dégradation du bois d'un plat support
  - 19 Absence de protection au niveau des têtes de vis de fixation des chaises de maintien des mains
- DEKRA

ANNEXE INFORMATIVE

LA REGLEMENTATION RELATIVE AUX AIRES COLLECTIVES DE JEUX

Principaux textes en vigueur

- Les équipements ou gestionnaires d'aires collectives de jeux sont soumis au respect :
  - du décret n° 96-136 du 18 décembre 1996 fixant les prescriptions de sécurité relatives aux aires collectives de jeux,
  - à l'article R 3511-1 du Code de la santé publique modifié par le décret n° 2015-769 du 29 juin 2015 relatif à l'interdiction de fumer dans les aires collectives de jeux.
- 11) Au titre du décret n° 96-136, il doit notamment s'assurer que :
  - les équipements d'aires collectives de jeux mis en service avant le 1<sup>er</sup> janvier 1995 sont conformes à l'art L. 221-1 du Code de la Consommation qui définit une obligation générale de sécurité des produits mis à disposition des consommateurs.
  - les équipements d'aires collectives de jeux mis en service à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1995 sont conformes au décret n° 94-899 du 10 août 1994 fixant les exigences de sécurité relatives aux équipements d'aires collectives de jeux.
- Les équipements de jeux mis en service après le 1<sup>er</sup> janvier 1995 doivent posséder un marquage indiquant la mention « Conforme aux exigences de sécurité ».
  - les équipements de jeux fabriqués conformément à certaines normes dont les références sont publiées au Journal Officiel de la République Française (JORF) ;
  - les équipements de jeux fabriqués conformément à un modèle d'équipement ayant fait l'objet d'un examen de type par un organisme agréé par le Ministère chargé de l'Industrie qui délivre au fabricant une attestation de conformité au décret n° 94-899 lorsque le modèle est reconnu conforme aux exigences de sécurité définies dans ce décret.
- 12) En ce qui concerne la réglementation de l'interdiction de fumer, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2015, un panneau d'affichage « Interdiction de fumer » conforme à l'article du 1<sup>er</sup> décembre 2010 dans les modèles de signalisation prévus par l'article 3511-4 du code de la santé publique doit être présent sur chaque aire.



Modèle de cartouche définie par l'annexe 1 de l'arrêté du 04/12/2010 pour le respect de l'article R 3511-1 du code de santé publique. (Format A5 minimum)

Contours et interdiction de fumer à droits support par le Département Impôts Publics de DEKRA  
 Contact : Tel. 05 55 58 43 03  
 ou le boutique du site internet [www.dekra.fr/interdiction](http://www.dekra.fr/interdiction)

Les aires collectives de jeux visées par le décret n° 96-136 du 18 décembre 1996 - Art. 1. al. 2

"On entend par aire collective de jeux toute zone, y compris celle implantée dans un parc aquatique ou parc d'attraction, spécialement aménagée et équipée pour être utilisée, de façon collective, par des enfants de moins de 16 ans de jeux. Sont également comprises au présent décret les aires collectives de jeux situées dans l'enceinte des établissements accueillant des enfants et dont les équipements sont susceptibles d'être utilisés par ceux-ci à des fins de jeux."

Exclusions  
 Sont exclus du champ d'application du présent décret les files foraines ainsi que les salles et terrasses de sport."

Les équipements d'aires collectives de jeux visés par le décret n° 94-899 du 10 août 1994 - Art. 2

Les équipements d'aires collectives de jeux visés par le présent décret sont destinés à être utilisés par des enfants à des fins de jeu, quel que soit le lieu de leur implantation"

Exclusions  
 Ne sont incluses pas certains aux dispositifs du présent décret les équipements forains, les équipements aquatiques et les équipements destinés, par leurs caractéristiques, à un usage exclusivement forain."

**Principales obligations des exploitants ou gestionnaires d'autres collectives de jeux**

Intervention d'accès aux équipements non-conformes. D. 96-1136 - Annexe - II-4, c)

Les autres équipements qui ne répondent plus aux exigences de sécurité légales ou réglementaires doit être interdit.\*

Dossier de l'aire de jeu - D. 96-1136- Art. 3

\* L'exploitant ou le gestionnaire de l'aire collective de jeux tient à la disposition des agents chargés du contrôle un dossier comprenant :

- 1) Un plan faisant apparaître la situation et la structure générale de l'aire de jeux ainsi que l'implantation des équipements ;
- 2) Les plans d'entretien et de maintenance prévus au II 4, a) de l'annexe du présent décret ;
- 3) Les documents établis par les intervenants correspondant à l'entretien et à l'inspection régulière de l'aire de jeu et de ses équipements sont bien effectués conformément au II 4, b) de l'annexe du présent décret ;

4) Les documents indiquant le nom ou la raison sociale ainsi que l'adresse des fournisseurs de tous les équipements installés sur l'aire ;

5) Les notices d'emploi et d'entretien accompagnant les équipements ;

6) Les notices de base de l'ensemble de l'installation comprenant notamment les notices de montage et les rapports de réception des installations sur le site.

7) Les documents exigés par le décret du 10 août 1994 susvisé, justifiant la conformité aux exigences de sécurité des équipements fabriqués et installés sur l'aire de jeux après le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

Plans d'entretien et de maintenance. D. 96-1136 - Annexe - II-4, a)

Les exploitants ou gestionnaires doivent élaborer un plan d'entretien de l'aire de jeux et un plan de maintenance des équipements qui y sont implantés et respecter ces plans. Ces derniers doivent mentionner le nom ou la raison sociale du ou des organismes chargés de les établir ainsi que la nature et la périodicité des contrôles à effectuer\*

Organisation de l'inspection régulière de l'aire. D. 96-1136 - Annexe - II-4, b)

Les exploitants ou gestionnaires doivent organiser l'inspection régulière de l'aire de jeux et de ses équipements, pour en vérifier l'état et pour déterminer les actions de réparation et d'entretien qui doivent être entreprises. La nature et la fréquence des inspections doivent être déterminées, des instructions du fabricant, ou degré de fréquentation de l'aire de jeux et des conditions climatiques.

Registre des contrôles. D. 96-1136 - Annexe - II-4, d)

Les plans, ainsi qu'un registre comportant, pour chaque site, la date et le résultat des contrôles effectués, seront tenus à la disposition des agents de contrôle, habilités à cet effet par l'article L. 222-1 du code de la construction.\*

Matériaux de revêtement et de réception - D. 96-1136 - Annexe - III

\* a) Les zones sur lesquelles les enfants sont susceptibles de tomber alors qu'ils utilisent les équipements doivent être revêtues de matériaux amortissants appropriés ;

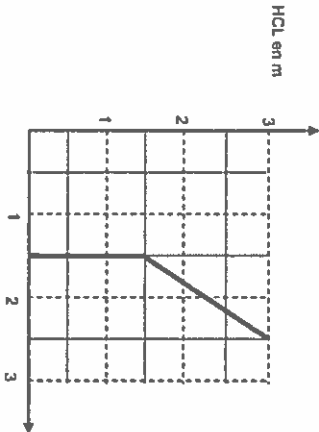
b) La durée de vie des matériaux amortissants installés doit correspondre à leur utilisation sur une aire collective de jeux, notamment pour ce qui concerne les processus d'usure et de vieillissement et les effets des variations climatiques. Les matériaux de revêtement doivent être équipés en couches suffisamment épaisses pour en permettre une bonne répartition ;

c) Les matériaux de revêtement de l'aire de jeux doivent satisfaire aux conditions d'hygiène et de propreté permettant d'éviter toute souillure ou contamination ;

Pour répondre à ces exigences, les exploitants peuvent prendre comme référence la norme NF EN 1178-1 2008-10 qui fixe la dimension minimale de la zone d'impact (qui correspond à la zone de réception en cas de chute) en fonction de la hauteur de chute libre « HCL » du jeu limitée à 3 m.

La dimension minimale de la zone, désignée par Ddn dans les rapports DEKRA, est donnée par la formule :

$$Ddn \text{ (en m)} = 2/3 \text{ HCL (m)} + 0,5 \text{ m, avec un minimum de } 1,5 \text{ m. Contour Courbe ci-dessous.}$$



Ddn = dimension minimale de la zone d'impact, en m

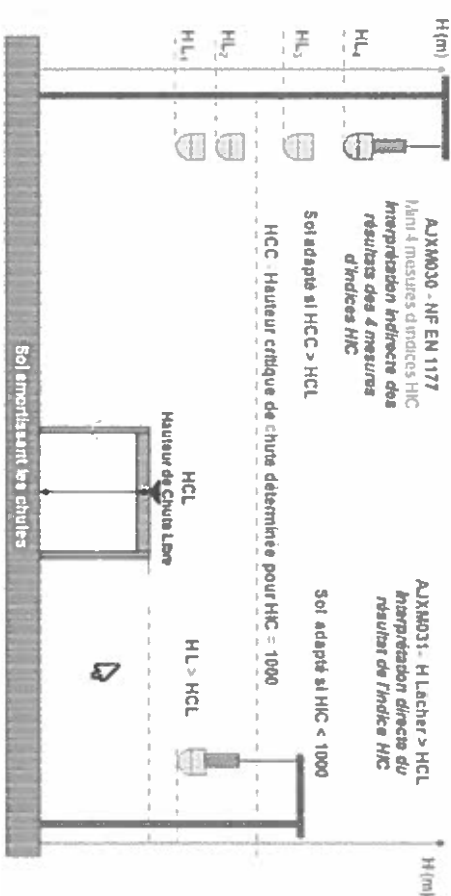
Contrairement à ce qui est écrit dans la norme NF EN 1178-1, en France, un sol amortissant est obligatoire dans la zone d'impact dès qu'il existe un risque de chute et non pas uniquement pour une HCL supérieure à 0,6 m.

**Missions DEKRA de Vérification des dalles amortissantes**

Sols amortissants coulés sur site ou constitués de dalles préfabriquées

DEKRA propose deux missions basées sur des mesures de HIC (Côtés de bessure à la tête) :

- la mission AJXM030, particulièrement adaptée pour la réception des sols, permet de déterminer de la hauteur de chute critique - HCC - du sol coulé ou posé, mission menée conformément à la norme NF EN 1177 - 2008-10 - Sols d'aires de jeu absorbant l'impact - Détermination de la hauteur de chute critique,
- la mission AJXM031, basée sur des mesures HIC qui permettent de vérifier périodiquement l'adéquation des sols aux hauteurs de chute libre des jeux.



Différences entre les méthodes de vérification d'adéquation de sols amortissants

**Sols amortissants constitués de matériaux particulaires**

Les mesures de HCC sur site pour des sols fluents peuvent présenter des écarts significatifs dans le temps en fonction des conditions d'essai. Les exploitants qui désirent opter pour un sol en matériaux fluents ont tout intérêt à choisir leurs matériaux en se référant au tableau 4 de la norme NF EN 1178-1 - 2008-10 (cf. données ci-dessous), le respect des valeurs normalisées valant présomption de conformité au décret n°96-1136.

| Matériau                              | Description  | Épaisseur min. (mm) | Hauteur Critique de Chute |
|---------------------------------------|--|---------------------|---------------------------|
| Gazon / Terrain naturel               |  |                     | 5,1 m                     |
| Fragments d'écorces                   | Granulométrie de 20 à 80   | 300                 | ≤ 2 m                     |
|                                       |  | 400                 | ≤ 3 m                     |
| Copeaux de bois                       | Granulométrie de 5 à 30  | 300                 | ≤ 2 m                     |
|                                       |  | 400                 | ≤ 3 m                     |
| Sable                                 | Granulométrie de 0,2 à 2   | 300                 | ≤ 2 m                     |
|                                       |  | 400                 | ≤ 3 m                     |
| Gravier                               | Granulométrie de 2 à 8   | 300                 | ≤ 2 m                     |
|                                       |  | 400                 | ≤ 3 m                     |
| Autres matériaux et autres épaisseurs | Selon tableau HIC - Contour NF EN 1177 - 2008-10 - Mission DEKRA AJXM030 |                     |                           |



**Réservation directe:**  
 www.camping-courtille.com  
 contact@camping-courtille.com  
 tel : (33) (0)5 55 81 92 24  
**CAMPING DE COURTILLE**  
 Rue Georges Auloug  
 23000 GUÉRET

**Ouvert du 1er Avril au 30 Septembre**  
 Horaires de l'accueil:  
 Basse saison : 8h30/12h30 - 15h30/19h30  
 Haute saison : 8h30/12h30 - 14h30/20h30  
**Open from 1st April to 30st September**  
 Reception open from:  
 Low season: 8:30am to 12:30pm / 3:30pm to 7:30pm  
 High season: 8:30am to 12:30pm / 2:30pm to 8:30pm

## TARIFS 2015 / Rates

TTC (incl. TVA à 10%)

Exemple pour 1 emplacement tente, caravane, camping car + 2 adultes avec véhicule:  
 14,30€ en BS et 16,90€ en HS par nuit.  
 Example for 1 pitch, 2 adults and 1 motorised vehicle: 14,30€ (low season), 16,90€ (high season) per night.  
 -Taris préférentiels avec / special rates with:



-Emplis de 80m2 environ ombragés ou peu ombragés et délimités par des haies  
 80sq m pitch  
 -Borne électrique 10A à tous les emplacements  
 (prise européenne)  
 -Tentes max. par emplacement Only 6 pers per pitch  
 -Chien accepté, tatoué, vacciné et tenu en laisse  
 (sauf 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> catégorie) Dogs are accepted. Please consult us for more information.

| HAÛTE SAISON | BASSE SAISON | EMPLACEMENTS / PITCHES  |                   |
|--------------|--------------|---|-------------------|
|              |              | du 01/04 au 04/07 et du 29/08 au 30/09  | du 04/07 au 29/08 |
| 8,30 €       | 7,00 €       | Emplacement pitch   |                   |
| 2,00 €       | 1,70€        | Véhicule à moteur motorised vehicle   |                   |
| 3,10 €       | 2,60 €       | Adulte et enfant +12 ans adult and children over 12                                 |                   |
| 1,70€        | 1,40€        | Enfant de 2 à 12 ans children from 2 to 12  |                   |
| Gratuit      | Gratuit      | Enfant - Zans children under 2  |                   |
| 1,70€        | 1,40€        | Animal domestique tenu en laisse pet  |                   |
| 2,80 €       | 2,80 €       | Branchement électrique 10A electricity 10A  |                   |
| 4,00 €       | 4,00 €       | Jeton lave-linge ou sèche-linge Token for washing machine or dryer                  |                   |
| 4,00€        | 4,00€        | Location réfrigérateur top Location réfrigérateur for hire                          |                   |
| 2,00€        | 2,00€        | Location réchaud camping gas for hire   |                   |
| 0,20 €       | 0,20 €       | Taxe de séjour perçue par la commune, de commune/pers de + 16 ans local tourist tax |                   |
| 8,30 €       | 3,50 €       | Garage mort selon disponibilités  |                   |

| LOCATIONS                                  |  | rental rates                          |   |                   |                   |                   |                   |
|--|--|---------------------------------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| CHALET BOIS<br>2 ch/ 2 rooms<br>1 à 4 pers | PANHAMA<br>2 ch/ 2 rooms<br>1 à 4 pers | MALAGA<br>2 ch/ 2 rooms<br>1 à 4 pers | BERMUDES<br>3 ch/ 3 rooms<br>1 à 6 pers | Semaine/week      |                   | Nuit sup/extra    |                   |
|  |  |                                       |   | du 01/04 au 13/06 | du 13/06 au 04/07 | du 04/07 au 18/07 | du 18/07 au 15/08 |
| 245€                                       | 301€                                   | 371€                                  | 434€                                    | 371€              | 301€              | 43€               | 180€              |
| 147€                                       | 180€                                   | 147€                                  | 180€                                    | 43€               | 35€               | 35€               | 147€              |
| 273€                                       | 343€                                   | 413€                                  | 490€                                    | 413€              | 273€              | 49€               | 162€              |
| 162€                                       | 204€                                   | 162€                                  | 204€                                    | 49€               | 39€               | 39€               | 162€              |
| 287€                                       | 357€                                   | 434€                                  | 518€                                    | 434€              | 287€              | 51€               | 171€              |
| 171€                                       | 213€                                   | 171€                                  | 213€                                    | 51€               | 41€               | 41€               | 171€              |
| 350€                                       | 427€                                   | 497€                                  | 574€                                    | 497€              | 350€              | 61€               | 210€              |
| 210€                                       | 264€                                   | 210€                                  | 264€                                    | 61€               | 50€               | 50€               | 210€              |

Compris dans la location : eau, gaz et électricité / water, gas and electricity included - Frais de réservation / booking fees: 10€

Prêt de lit bébé et chaise haute sur demande et selon disponibilité / baby travel bed and high chair on loanly kit

En supplément extra services : forfait ménage / cleaning : 50€ - Draps / sheets : 10€/lit et par semaine, 10€ per bed and per week-

serviette de toilette, 5€/semaine/pers - 1 seul chien accepté, tatoué vacciné et tenu en laisse, sauf 1e et 2e catégorie : 3€ par jour / Only 1 dog accepted: 3€ per day

Règlement en espèces, chèque bancaire, carte bancaire et chèques-vacances/ Cash and credit card payment

wifi gratuit en couverture partielle







Réservation directe:

direct reservation:

[www.camping-courtille.com](http://www.camping-courtille.com)

contact@camping-courtille.com

tel : (33) (0)5 55 81 92 24

CAMPING DE COURVILLE

Rue Georges Aulong

23000 GUERET

Ouvert du 1er Avril au 30 Septembre

Horaires de l'accueil :

Basse saison : 8h30/12h30 - 15h30/19h30

Haute saison : 8h30/12h30 - 14h30/20h30

Open from 1st April to 30st September

Reception open from:

Low season: 8.30am to 12.30am/3.30pm to 7.30pm

High season: 8.30am to 12.30am/2.30pm to 8.30pm

## TARIFS 2018 / Rates

(TTC dont TVA à 10%)

Exemple pour 1 emplacement pour tente, caravane ou camping car + 2 adultes avec véhicule (hors taxe de séjour):

13,90€ en BS et 16,50€ en HS par nuit.

Example for 1 pitch, 2 adults and 1 motorised vehicle: 13,90€ (low season), 16,50€ (high season) per night (without tourist tax).

-Tarifs préférentiels avec / special rates with:



-Emplis de 80m2 environ ombragés ou peu ombragés et délimités par des haies  
80sq m pitch

-Borne électrique 10A à tous les emplacements (prise européenne) electricity 10A for all pitches  
-6 pers max. par emplacement Only 6 pers per pitch





-Chien accepté, tatoué, vacciné et tenu en laisse (sauf 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> catégorie) Dogs are accepted. Please consult us for more information.

-Règlement en espèces, chèque bancaire, carte bancaire et chèques vacances. Cash or credit card payment

### EMPLACEMENTS / PITCHES prix par nuit/ price per night

|  | BASSE SAISON<br>du 31/03 au<br>06/07 et du<br>25/08 au 06/10 | HAUTE<br>SAISON<br>Du 06/07<br>au 25/08 |
|--|--|---|
| Emplacement pitch  | 7,00 €   | 8,30 €                                  |
| Véhicule à moteur motorised vehicle  | 1,70€  | 2,00 €                                  |
| Adulte et enfant +12 ans<br>adult and children over 12                                 | 2,60 €   | 3,10 €                                  |
| Enfant de 2 à 12 ans children from 2 to 12   | 1,40€  | 1,70€                                   |
| Enfant - 2ans children under 2   | Gratuit  | Gratuit                                 |
| Animal domestique tenu en laisse pet   | 1,40€  | 1,70€                                   |
| Branchement électrique 10A<br>electricity 10A  | 2,80 €   | 2,80 €                                  |
| Jeton lave-linge ou sèche-linge<br>Token for washing machine or dryer                  | 4,00 €   | 4,00 €                                  |
| Location réfrigérateur top<br>refrigerator for hire                                    | 4,00€  | 4,00€                                   |
| Location réchaud camping gas for hire  | 2,00€  | 2,00€                                   |
| Taxe de séjour perçue par la communauté. de commune/pers de + 18 ans local tourist tax | 0,33 €   | 0,33 €                                  |
| Garage mort selon disponibilités   | 3,50 €   | 8,30 €                                  |

### LOCATIONS rental rates

|  |                      | Du 31/03<br>au 09/06 | Du 09/06<br>au 30/06 | Du 30/06<br>au 14/07 | Du 14/07<br>au 11/08 | Du 11/08<br>au 25/08 | Du 25/08<br>au 08/09 | Du 08/09<br>au 06/10 |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| CHALET BOIS<br>2 ch/ 2 rooms<br>1 à 4 pers<br>            | Semaine/week         | 245€                 | 301€                 | 371€                 | 434€                 | 371€                 | 301€                 | 245€                 |
|  | 3 nuits/3 nights     | 147€                 | 180€                 | -                    | -                    | -                    | 180€                 | 147€                 |
|  | Nuit sup/extra night | 35€                  | 43€                  | -                    | -                    | -                    | 43€                  | 35€                  |
| Mobil home<br>PANAMA<br>2 ch/ 2 rooms<br>1 à 4 pers<br>   | Semaine/week         | 273€                 | 343€                 | 413€                 | 490€                 | 413€                 | 343€                 | 273€                 |
|  | 3 nuits/3 nights     | 162€                 | 204€                 | -                    | -                    | -                    | 204€                 | 162€                 |
|  | Nuit sup/extra night | 39€                  | 49€                  | -                    | -                    | -                    | 49€                  | 39€                  |
| Mobil home<br>MALAGA<br>2 ch/ 2 rooms<br>1 à 4 pers<br>   | Semaine/week         | 287€                 | 357€                 | 434€                 | 518€                 | 434€                 | 357€                 | 287€                 |
|  | 3 nuits/3 nights     | 171€                 | 213€                 | -                    | -                    | -                    | 213€                 | 171€                 |
|  | Nuit sup/extra night | 41€                  | 51€                  | -                    | -                    | -                    | 51€                  | 41€                  |
| Mobil home<br>BERMUDES<br>3 ch/ 3 rooms<br>1 à 6 pers<br> | Semaine/week         | 350€                 | 427€                 | 497€                 | 574€                 | 497€                 | 427€                 | 350€                 |
|  | 3 nuits/3 nights     | 210€                 | 264€                 | -                    | -                    | -                    | 264€                 | 210€                 |
|  | Nuit sup/extra night | 50€                  | 61€                  | -                    | -                    | -                    | 61€                  | 50€                  |

Compris dans la location : eau, gaz et électricité / water, gas and electricity included - Frais de réservation / booking fees: 10€

Prêt de lit bébé et chaise haute sur demande et selon disponibilité / baby travel bed and high chair on loany kit

En supplément extra services : forfait ménage / cleaning : 30€ - Draps / sheets : 10€/ lit et par semaine, 10€ per bed and per week-

serviette de toilette, 5€/semaine/pers - 1 seul chien accepté, tatoué vacciné et tenu en laisse, sauf 1e et 2e catégorie : 3€ par jour / Only 1 dog accepted: 3€ per day

Taxe de séjour perçue par la communauté de commune : 0,33€ /pers de + 18 ans et par jour / local tourist tax : 0,33€/day

Règlement en espèces, chèque bancaire, carte bancaire et chèques-vacances/ Cash and credit card payment

wifi gratuit en couverture partielle





CAMPING DE  
**Courtille**

### Réservation directe:

direct reservation:  
www.camping-courtille.com  
contact@camping-courtille.com  
tel : (33) (0)5 55 81 92 24

CAMPING DE COURTILLE  
Rue Georges Aulong  
23000 GUERET

### Ouvert du 1er Avril au 30 Septembre

Horaires de l'accueil :

Basse saison : 8h30/11h30 - 15h30/19h30  
Haute saison : 8h30/12h00 - 14h30/20h30  
Open from 1st April to 30st September

Reception open from:

Low season: 8.30am to 11.30am/3.30pm to 7.30pm  
High season: 8.30am to 12.30am/2.30pm to 8.30pm

## TARIFS 2019 / Rates

(TTC dont TVA à 10%)

Exemple pour 1 emplacement pour tente, caravane ou camping car + 2 adultes avec véhicule (hors taxe de séjour):

14,50€ en BS et 17,50€ en HS par nuit.

Example for 1 pitch, 2 adults and 1 motorised vehicle: 14,50€ (low season), 17,50€ (high season) per night (without tourist tax).

-Tarifs préférentiels avec / special rates with :







-Emplts de 80m2 environ ombragés ou peu ombragés et délimités par des haies  
80sq m pitch

-Borne électrique 10A à tous les emplacements (prise européenne) electricity 10A for all pitches  
-6 pers max. par emplacement Only 6 pers per pitch

-Chien accepté, tatoué, vacciné et tenu en laisse (sauf 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> catégorie) Dogs are accepted. Please consult us for more information.

-Règlement en espèces, chèque bancaire, carte bancaire et chèques vacances. Cash or credit card payment

| EMPLACEMENTS / PITCHES<br>prix par nuit/ price per night              | BASSE SAISON                           | HAUTE SAISON      |
|---|--|-------------------|
|   | du 30/03 au 06/07 et du 24/08 au 06/10 | Du 06/07 au 24/08 |
| Emplacement pitch   | 6,50 €                                 | 8,00 €            |
| Véhicule à moteur motorised vehicle                                   | 2,00€                                  | 2,50 €            |
| Adulte et enfant +12 ans<br>adult and children over 12                | 3,00 €                                 | 3,50 €            |
| Enfant de 2 à 12 ans children from 2 to 12                            | 1,50€                                  | 2,00€             |
| Enfant - 2ans children under 2  | Gratuit                                | Gratuit           |
| Animal domestique tenu en laisse pet                                  | 1,50€                                  | 2,00€             |
| Branchement électrique 10A<br>electricity 10A                         | 3,50€                                  | 3,50 €            |
| Jeton lave-linge ou sèche-linge<br>Taken for washing machine or dryer | 4,00 €                                 | 4,00 €            |
| Location réfrigérateur top<br>refrigerator for hire                   | 4,00€                                  | 4,00€             |
| Location réchaud camping gas for hire                                 | 4,00€                                  | 4,00€             |
| Taxe de séjour/pers de + 18 ans<br>local tourist tax                  | 0,33 €                                 | 0,33 €            |
| Garage mort selon disponibilités                                      | 3,50 €                                 | 8,00 €            |

| LOCATIONS<br>rental rates  |                   | Du 30/03 au 08/06 | Du 08/06 au 29/06 | Du 29/06 au 13/07 | Du 13/07 au 17/08 | Du 17/08 au 31/08 | Du 31/08 au 14/09 | Du 14/09 au 05/10 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Mobil home PANAMA</b><br>2 ch/ 2 rooms<br>1 à 4 pers<br>   | Semaine/week      | 280€              | 350€              | 420€              | 497€              | 420€              | 350€              | 280€              |
|  | 3 nuits /3 nights | 168€              | 210€              | -                 | -                 | -                 | 210€              | 168€              |
|  | 4 nuits /4 nights | 199€              | 249€              | -                 | -                 | -                 | 249€              | 199€              |
|  | 5 nuits /5 nights | 230€              | 288€              | -                 | -                 | -                 | 288€              | 230€              |
|  | 6 nuits /6 nights | 261€              | 327€              | -                 | -                 | -                 | 327€              | 261€              |
| <b>Mobil home MALAGA</b><br>2 ch/ 2 rooms<br>1 à 4 pers<br>   | Semaine/week      | 294€              | 364€              | 441€              | 525€              | 441€              | 364€              | 294€              |
|  | 3 nuits /3 nights | 176€              | 218€              | -                 | -                 | -                 | 218€              | 176€              |
|  | 4 nuits /4 nights | 208€              | 258€              | -                 | -                 | -                 | 258€              | 208€              |
|  | 5 nuits /5 nights | 240€              | 298€              | -                 | -                 | -                 | 298€              | 240€              |
|  | 6 nuits /6 nights | 272€              | 338€              | -                 | -                 | -                 | 338€              | 272€              |
| <b>Mobil home BERMUDES</b><br>3 ch/ 3 rooms<br>1 à 6 pers<br> | Semaine week      | 357€              | 434€              | 504€              | 581€              | 504€              | 434€              | 357€              |
|  | 3 nuits /3 nights | 215€              | 260€              | -                 | -                 | -                 | 260€              | 215€              |
|  | 4 nuits /4 nights | 254€              | 308€              | -                 | -                 | -                 | 308€              | 254€              |
|  | 5 nuits /5 nights | 293€              | 356€              | -                 | -                 | -                 | 356€              | 293€              |
|  | 6 nuits /6 nights | 332€              | 404€              | -                 | -                 | -                 | 404€              | 332€              |
| <b>CHALET BOIS ancien</b><br>2 ch/ 2 rooms<br>1 à 4 pers<br>  | Semaine/week      | 252€              | 308€              | 378€              | 441€              | 378€              | 308€              | 252€              |
|  | 3 nuits /3 nights | 151€              | 180€              | -                 | -                 | -                 | 180€              | 151€              |
|  | 4 nuits /4 nights | 180€              | 223€              | -                 | -                 | -                 | 223€              | 180€              |
|  | 5 nuits /5 nights | 209€              | 266€              | -                 | -                 | -                 | 266€              | 209€              |
|  | 6 nuits /6 nights | 238€              | 279€              | -                 | -                 | -                 | 279€              | 238€              |

Compris dans la location : eau, gaz et électricité / water, gas and electricity included

-Frais de réservation / booking fees: 10€

Prêt de lit bébé et chaise haute sur demande et selon disponibilité / baby travel bed and high chair on loany kit

En supplément - extra services : forfait ménage / cleaning : 30€

- Draps / sheets : 10€/ lit et par semaine, 10€ per bed and per week

serviette de toilette, 5€/semaine/pers - 1 seul chien accepté, tatoué vacciné et tenu en laisse, sauf 1e et 2e catégorie : 3€ par jour / Only 1 dog accepted: 3€ per day

Taxe de séjour perçue par la communauté de commune : 0,33€ /pers de + 18 ans et par jour / local tourist tax : 0,33€/day

Règlement en espèces, chèque bancaire, carte bancaire et chèques-vacances/ Cash and credit card payment

wifi gratuit en couverture partielle

